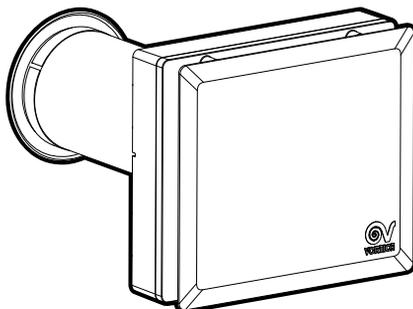


Libretto istruzioni
Instructions Booklet
Livret d'instructions
Betriebsanleitung
Manual de instrucciones
说明手册
Navod na používanie
Brugervejledning

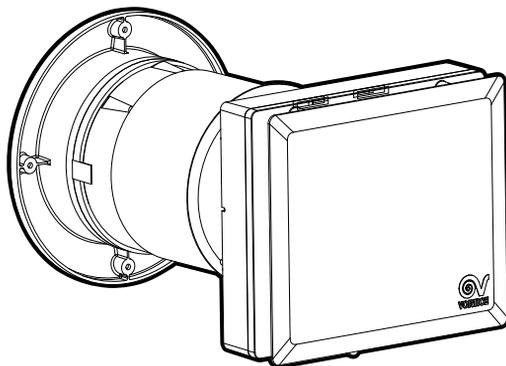


UK
CA CE

VORT HRW 30 MONO EVO WiFi
VORT HRW 30 MONO EVO HCS WiFi



VORT HRW 40 MONO EVO WiFi
VORT HRW 40 MONO EVO HCS WiFi



Prima di usare il prodotto leggere attentamente le istruzioni contenute nel presente libretto. VORTICE non potrà essere ritenuta responsabile per eventuali danni a persone o cose causati dal mancato rispetto delle indicazioni di seguito elencate, la cui osservanza assicurerà invece la durata e l'affidabilità, elettrica e meccanica, dell'apparecchio. Conservare sempre questo libretto d'istruzioni.

Read the instructions contained in this booklet carefully before using the appliance. VORTICE cannot assume any responsibility for damage to property or personal injury resulting from failure to abide by the instructions given in this booklet. Following these instructions will ensure a long service life and overall electrical and mechanical reliability. Keep this instruction booklet in a safe place.

Avant d'utiliser le produit, lire attentivement les instructions contenues dans cette notice. La société VORTICE ne pourra être tenue pour responsable des dommages éventuels causés aux personnes ou aux choses par suite du non-respect des instructions ci-dessous. Le respect de toutes les indications reportées dans ce livret garantira une longue durée de vie ainsi que la fiabilité électrique et mécanique de l'appareil. Conserver toujours ce livret d'instructions.

Vor Installation und Anschluss dieses Produkts müssen die vorliegenden Anleitungen aufmerksam durchgelesen werden. VORTICE kann nicht für Personen- oder Sachschäden zur Verantwortung gezogen werden, die auf eine Nichtbeachtung der Hinweise in dieser Betriebsanleitung zurückzuführen sind. Befolgen Sie alle Anweisungen, um eine lange Lebensdauer sowie die elektrische und mechanische Zuverlässigkeit des Geräts zu gewährleisten. Diese Betriebsanleitung ist gut aufzubewahren.

Indice

Descrizione ed impiego	4
Conformità d'uso	4
Sicurezza	5
Struttura e dotazione	6
Installazione VORT HRW 30 MONO EVO WiFi	7
Installazione VORT HRW 40 MONO EVO WiFi	10
Utilizzo (fig. 25)	13
Sequenze programmazione parametri	17
Telecomando IR (solo modelli HCS)	21
Dati tecnici	24
Manutenzione/ pulizia	26
Smaltimento	27

IT

Index

Description and use	28
Compliance	28
Safety	29
Structure and equipment	30
VORT HRW 30 MONO EVO WiFi installation	31
VORT HRW 40 MONO EVO WiFi installation	34
Use (fig. 25)	37
Parameters programming sequences	41
IR Remote Control (HCS models only)	45
Technical data	48
Maintenance and cleaning	50
Disposal	51

EN

Index

Description et mode d'emploi	52
Conformité d'utilisation	52
Sécurité	53
Structure et matériel fourni	54
Installation VORT HRW 30 MONO EVO WiFi	55
Installation VORT HRW 40 MONO EVO WiFi	58
Utilisation (fig. 25)	61
Séquences programmation paramètres	65
Télécommande IR (modèles HCS)	69
Caractéristiques techniques	72
Entretien et nettoyage	74
Élimination	75

FR

Betriebsanleitung

Beschreibung und Gebrauch	76
Übereinstimmung	76
Sicherheit	77
Aufbau und Ausstattung	78
Installation VORT HRW 30 MONO EVO WiFi	79
Installation VORT HRW 40 MONO EVO WiFi	82
Gebrauch (Abb. 25)	85
Programmierablauf Parameter	89
Fernbedienung IR (nur Modelle HCS)	93
Technische Angaben	96
Wartung und Reinigen	98
Entsorgung	99

DE

Antes de usar el producto, leer atentamente las instrucciones de este manual.

VORTICE no es responsable de los eventuales daños ocasionados a personas o cosas como resultado del incumplimiento de las indicaciones de este manual, las cuales garantizan la durabilidad y fiabilidad eléctrica y mecánica del aparato. Guardar siempre este manual de instrucciones.

使用产品前，请先仔细阅读这些说明。
VORTICE对于不遵守本手册中的注意事项和警告而造成的人员伤害或物质损失概不负责。请遵守手册中的所有指示执行，以保证设备电器及机械部件的寿命和可靠性。请妥善保管本说明手册。

Pred používaním spotrebiča si pozorne prečitajte všetky pokyny v tomto návode.

VORTICE nebude zodpovedať za žiadne poranenia osôb ani škody na majetku spôsobené nedodržaním upozornení uvedených v nasledujúcom texte, ktorých dodržiavanie, naopak, zaručí dlhodobú elektrickú a mechanickú spoľahlivosť spotrebiča. Tento návod na používanie si starostlivo odložte.

Før produktet installeret og tilsluttet bør disse anvisninger læses grundigt. VORTICE kan ikke betragtes som ansvarlig for eventuelle skader på personer eller ting forårsaget af at disse anvisninger ikke følges. Følg alle instruktionerne for dermed at sikre holdbarheden og den elektriske og mekaniske pålidelighed. Gem derfor altid denne brugsanvisning.

Índice

Descripción y uso	100
Conformidad	100
Seguridad	101
Estructura y dotación	102
Instalación VORT HRW 30 MONO EVO WiFi	103
Instalación VORT HRW 40 MONO EVO WiFi	106
Uso (fig. 25)	109
Secuencias programación parámetros	113
Mando a distancia IR (modelos HCS)	117
Especificaciones técnicas	120
Mantenimiento y limpieza	122
Eliminación	123

ES

目录

使用说明	124
合规性	124
安全/警告	125
结构和配件	126
VORT HRW 30 MONO EVO WiFi 安装	127
VORT HRW 40 MONO EVO WiFi 安装	130
使用(图25)	133
参数编辑方法	137
红外线遥控器 (仅限HCS型号)	141
技术规格	144
维护和清洁	146

ZH

Obsah

Opis a použitie	148
Zamyšľané použitie	148
Bezpečnosť/upozornenia	149
Konštrukcia a vybavenie	150
Inštalácia VORT HRW 30 MONO EVO WiFi	151
Inštalácia VORT HRW 40 MONO EVO WiFi	154
Použitie (fig. 25)	157
Postup programovania parametrov	161
ÍČ diaľkové ovládanie (iba pri modeloch HCS)	165
Technické údaje	168
Údržba a čistenie	170
Likvidácia	171

SK

Indeks

Beskrivelse og anvendelse	172
Overensstemmelse med brugen	172
Bemærk	173
Struktur og udstyr	174
Installation af VORT HRW 30 MONO EVO WiFi	175
Installation af VORT HRW 40 MONO EVO WiFi	178
Anvendelse (fig. 25)	181
Parameterprogrammeringssekvenser	185
IR-fjernbetjening (kun HCS-modeller)	189
Tekniske specifikationer	192
Vedligeholdelse og rengøring	194
Husholdningsapparater	195

DA

Descrizione ed impiego

VORT HRW MONO EVO WiFi (nel seguito "l'apparecchio") è un sistema di ventilazione decentralizzato a recupero di calore, con modulo WiFi integrato per la sincronizzazione con diverse unità.

L'apparecchio è installabile a parete in muri perimetrali di spessore compreso tra 260 mm (283 per VORT HRW 40 MONO EVO WiFi) e 700 mm.

L'apparecchio è disponibile in quattro versioni:

- Installazione all'interno di fori di diametro nominale pari a 100 mm e portata massima (in modalità boost) pari a 38 m³/h:
 - **VORT HRW 30 MONO EVO WiFi** con comandi a bordo macchina
 - **VORT HRW 30 MONO EVO HCS WiFi** con telecomando e sensori di umidità relativa (UR), temperatura e luce ambiente
- Installazione all'interno di fori di diametro nominale pari a 160 mm e portata massima (in modalità boost) pari a 40 m³/h:
 - **VORT HRW 40 MONO EVO WiFi** con comandi a bordo macchina.
 - **VORT HRW 40 MONO EVO HCS WiFi** con telecomando e sensori di umidità relativa (UR), temperatura e luce ambiente.

I sensori di umidità relativa, temperatura e luce ambiente, integrati nelle versioni HCS, permettono il funzionamento automatico dell'apparecchio (funzioni "Auto HR%", "Auto Comfort", "Auto night").

- Assorbimento massimo VORT HRW 30 MONO EVO WiFi: 5W.
- Assorbimento massimo VORT HRW 40 MONO EVO WiFi: 6W.

Caratteristiche comuni a tutti i modelli:

- Modulo WiFi per rete Mesh.
- Pulsanti con indicatori LED.
- 5 velocità corrispondenti a 5 portate.
- 1 ingresso adatto per connessione remota con cavo compatibile con moduli esterni "VORTICE C TEMP" (sensore di temperatura) e "VORTICE C HCS" (sensore di umidità) o equivalenti. Lunghezza cavo ≤ 30m.
- 1 uscita diretta per controllo ventola.
- Timer di lungo periodo (3/ 6 / 12 mesi) con incremento giornaliero per controllo intasamento filtri.
- Classe di isolamento: II.
- Alimentazione: 220-240V ~ 50-60Hz.

Conformità d'uso

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.
- Questi apparecchi sono stati progettati per un uso in ambiente domestico e commerciale.
- L'installazione dell'apparecchio deve essere effettuata da parte di personale professionalmente qualificato.
- L'impianto elettrico a cui è collegato il prodotto deve essere conforme alle norme vigenti.
- Per l'installazione occorre prevedere un interruttore onnipolare con distanza di apertura dei contatti uguale o superiore a mm 3, che consenta la disconnessione completa nelle condizioni della categoria di sovratensione III.

- I prodotti equipaggiati con motori predisposti al cablaggio monofase (M) richiedono SEMPRE la connessione a linee monofase a 220-240V (o solo 230V quando previsto). Qualsiasi tipo di modifica si configura come manomissione del prodotto e invalida la relativa Garanzia.
- È necessario prendere precauzioni per evitare che nella stanza vi sia riflusso di gas provenienti dalla canna di scarico dei gas o da altri apparecchi a combustione di carburante.
- Il ventilatore è destinato ad essere montato su muri esterni.

Sicurezza



Avvertenza:

questo simbolo indica che è necessario prendere precauzioni per evitare danni al prodotto

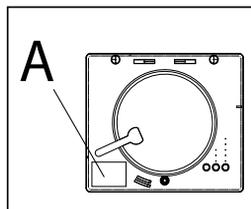
- Seguire le istruzioni di sicurezza, per evitare danni all'utente.
- Non utilizzare l'apparecchio per una funzione differente da quella esposta in questo libretto.
- Dopo aver tolto il prodotto dal suo imballo, assicurarsi della sua integrità: nel dubbio rivolgersi a persona professionalmente qualificata o ad un Centro Assistenza Tecnica autorizzato VORTICE.
- Non lasciare parti dell'imballo alla portata di bambini o persone diversamente abili.
- L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali, tra le quali: non toccarlo con mani bagnate o umide; non toccarlo a piedi nudi.
- Non utilizzare l'apparecchio in presenza di sostanze o vapori infiammabili come alcool, insetticidi, benzina, ecc.
- Riporre l'apparecchio lontano da bambini e da persona diversamente abile, nel momento in cui si decide di scollegarlo dalla rete elettrica e di non utilizzarlo più.



Attenzione:

questo simbolo indica che è necessario prendere precauzioni per evitare danni all'utente

- Non apportare modifiche di alcun genere all'apparecchio.
- Le istruzioni per la manutenzione devono essere seguite per prevenire danni e/o usura eccessiva dell'apparecchio.
- Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.).
- Non appoggiare oggetti sull'apparecchio.
- La pulizia interna del prodotto deve essere eseguita soltanto da personale qualificato.
- Verificare periodicamente l'integrità dell'apparecchio. In caso di imperfezioni, non utilizzare l'apparecchio e contattare subito un Centro di Assistenza Tecnica autorizzato VORTICE.
- In caso di cattivo funzionamento e/o guasto dell'apparecchio, rivolgersi subito ad un Centro Assistenza Tecnica autorizzato VORTICE e richiedere, per l'eventuale riparazione, l'uso di ricambi originali VORTICE.
- Se il prodotto cade o riceve forti colpi farlo verificare subito presso un Centro di Assistenza Tecnica autorizzato VORTICE.
- L'apparecchio deve essere montato in modo da garantire che, in condizioni normali di funzionamento, nessuno possa venirsì a trovare in prossimità di parti in movimento o sotto tensione.
- Nel caso di: smontaggio dell'apparecchio, con strumenti appropriati; estrazione dello scambiatore di calore per la pulizia (consigliato: ogni sei mesi); estrazione del modulo dei motori; l'apparecchio dovrà essere preventivamente spento e disconnesso dalla rete di alimentazione elettrica.
- Collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione /presa elettrica solo se la portata dell'impianto /presa è adeguata alla sua potenza massima. In caso contrario rivolgersi subito a personale professionalmente qualificato.
- Spegnerne l'interruttore generale dell'impianto quando: si rileva un'anomalia di funzionamento; si decide di eseguire una manutenzione di pulizia esterna; si decide di non utilizzare per brevi o lunghi periodi l'apparecchio.
- Il flusso d'aria estratto deve essere pulito, (cioè privo di elementi grassi, fuliggine, agenti chimici e corrosivi o miscele esplosive ed infiammabili).
- Non coprire e non ostruire l'aspirazione e la mandata dell'apparecchio, in modo da assicurare l'ottimale passaggio dell'aria.
- Range temperatura di esercizio: -20 ÷ 50°C.
- L'installazione deve essere realizzata seguendo le norme di sicurezza in vigore nel paese di destinazione, e le istruzioni del presente libretto.
- I dati elettrici della rete devono corrispondere a quelli riportati in targa A.



Struttura e dotazione

Componenti comuni a tutti i modelli

I componenti principali dell'apparecchio sono:

- corpo principale (1) già assemblato che comprende:
 - Corpo con morsetteria ad innesto pre-installata, griglia frontale e pannello estetico in policarbonato (PC) provato secondo norma UNI EN ISO 11925-2:2010 e risultato in classe E per reazione al fuoco (secondo la norma EN 13501-1).
 - Portamotore e pulsantiera in ABS.
 - Ventilatore EC reversibile a 5 velocità.
 - Scheda elettronica integrata.
 - Dispositivo di chiusura (disco) a tenuta del pannello frontale per prevenire sbalzi di temperatura nei mesi invernali e l'ingresso di inquinanti e odori dall'esterno.
 - Filtro interno abitazione con annesso telaio.
- Flangia (2) montabile a parete con morsetteria pre-installata.
- Copertura morsetteria con vite e passacavo (3).
- Tubo in PVC per installazione all'interno di muri di spessore da 260 mm (283 mm per VORT HRW 40 MONO EVO WiFi) a 700 mm (opzionale).

VORT HRW 30 MONO EVO WiFi

- Scambiatore di calore di tipo ad accumulo, realizzato in materiale ceramico con filtro esterno già assemblato (4A).
- Griglia di ventilazione esterna (d.100 T10 RB) in materiale plastico, montabile esternamente. Griglia fornita di retina anti-insetti (5A).

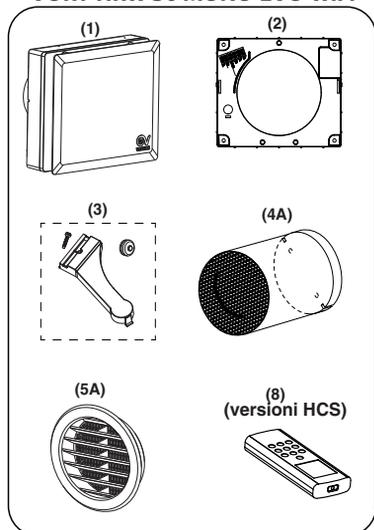
VORT HRW 40 MONO EVO WiFi

- Scambiatore di calore di tipo ad accumulo, realizzato in materiale ceramico fornito con due alloggi in polipropilene espanso (EPP) ed è completo di guarnizione centrale per prevenire infiltrazioni d'aria (4B).
- Griglia esterna in gomma TPV (5B), montabile esternamente tramite tasselli o inseribile internamente attraverso il foro del muro senza necessità di ponteggio esterno.
- Filtro esterno lavabile con annesse griglie (x2) portafiltro (6).
- Griglia anti-insetto (7)

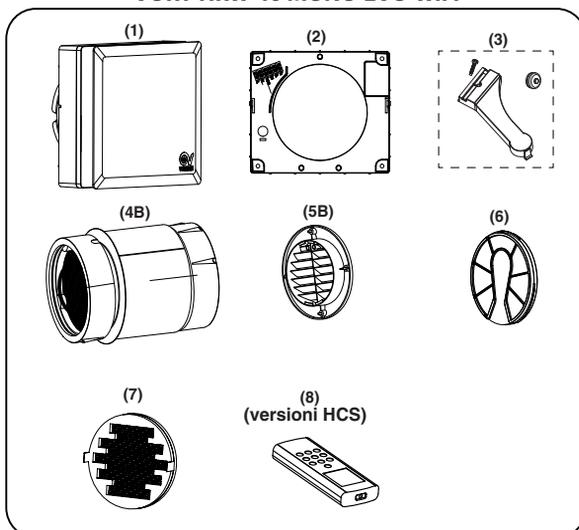
VORT HRW 30 MONO EVO HCS WiFi / VORT HRW 40 MONO EVO HCS WiFi

- Telecomando per controllo remoto (8).

VORT HRW 30 MONO EVO WiFi



VORT HRW 40 MONO EVO WiFi

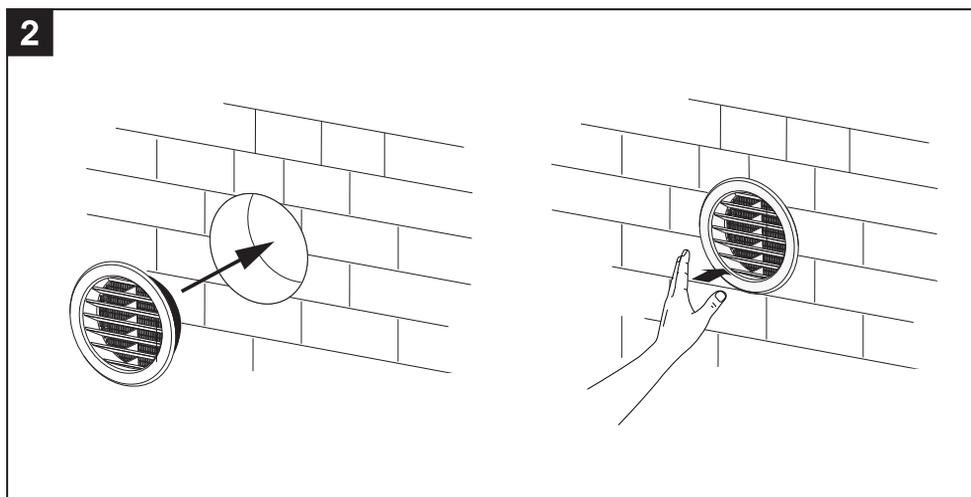
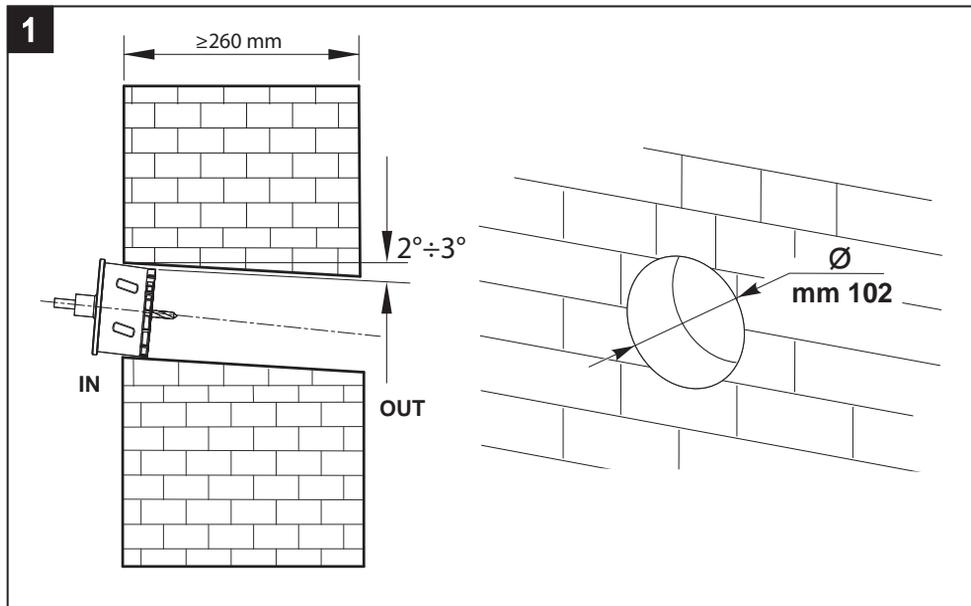


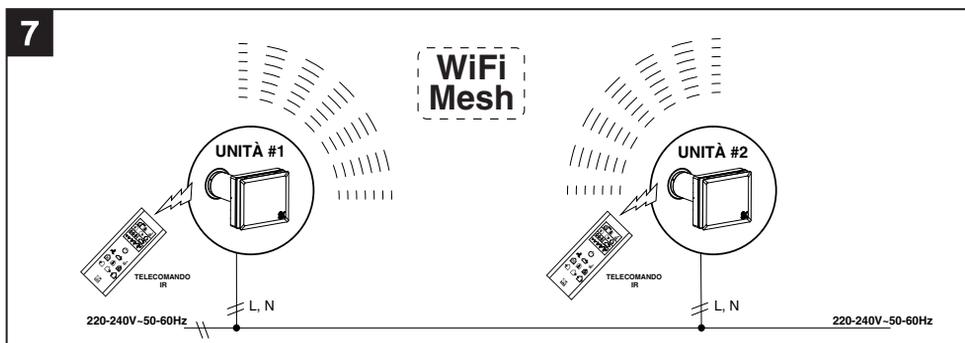
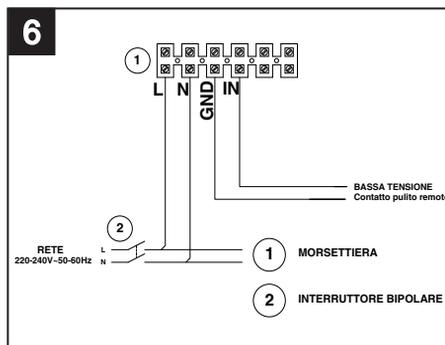
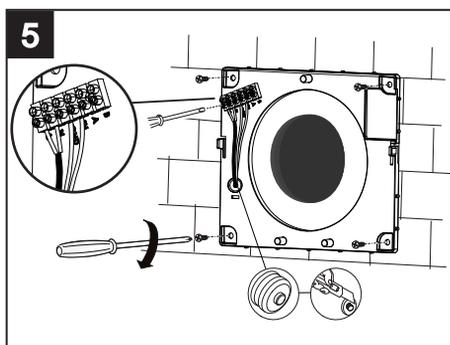
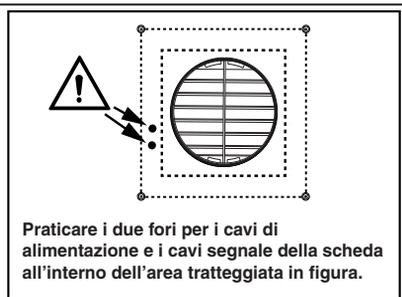
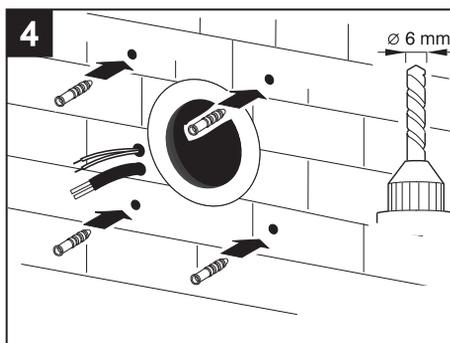
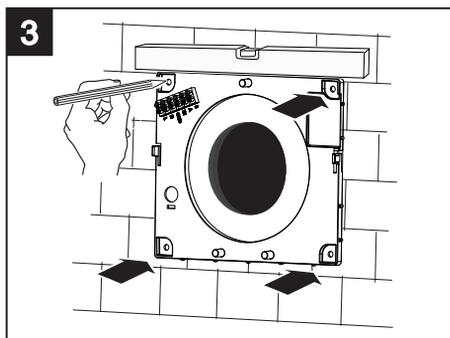
Installazione VORT HRW 30 MONO EVO WiFi

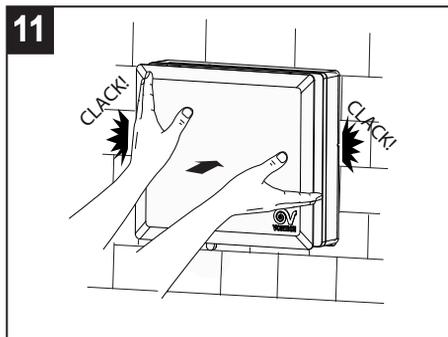
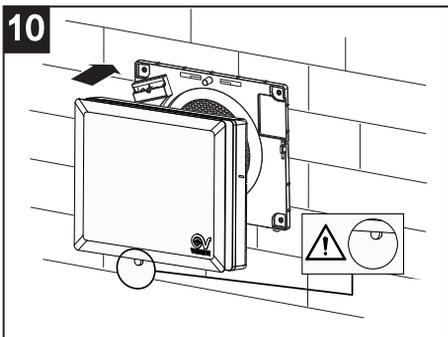
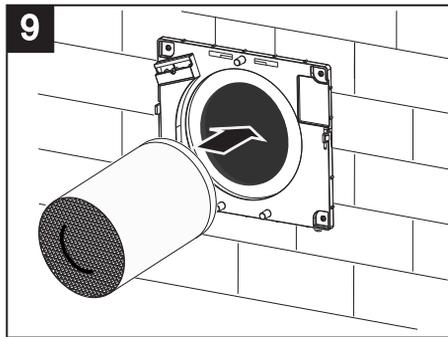
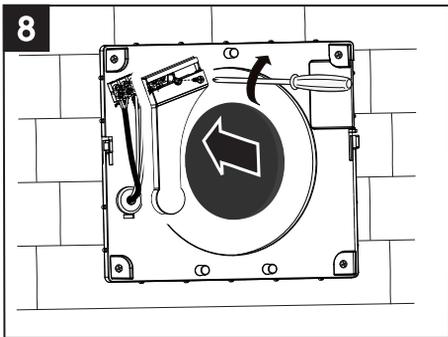
Fig 1 ÷ 11

N.B. Prima di procedere con l'installazione rimuovere l'imballo interno di protezione presente nel prodotto.**N.B. Prima di procedere con l'installazione rimuovere i distanziali presenti all'interno del tubo di installazione in PVC (fornito come accessorio opzionale), e tagliare lo stesso nella misura adatta allo spessore del muro.**

VORT HRW 30 MONO EVO WiFi deve essere montato all'interno di un muro perimetrale con uno spessore di almeno 260 mm.







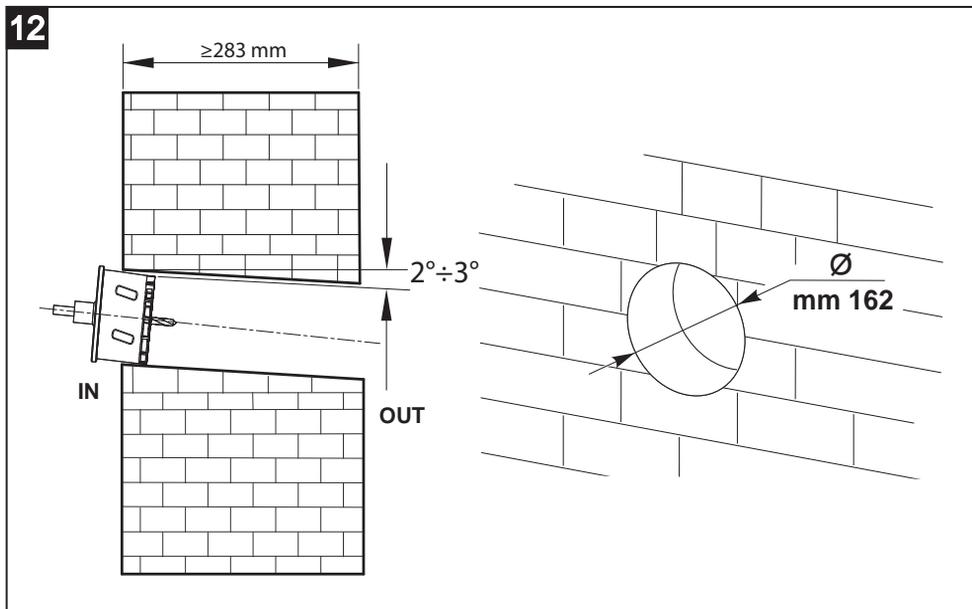
Installazione VORT HRW 40 MONO EVO WiFi

Fig 12 ÷ 24

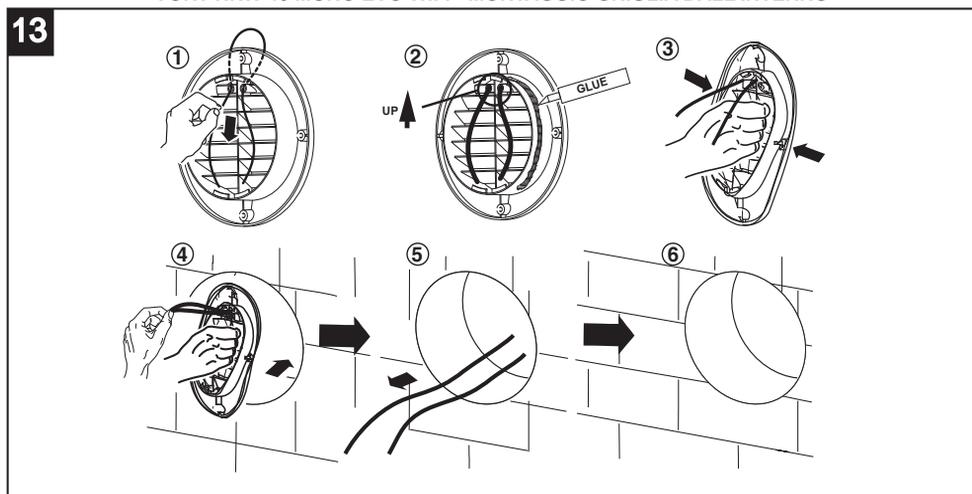
N.B. Prima di procedere con l'installazione rimuovere l'imballo interno di protezione presente nel prodotto.

N.B. Prima di procedere con l'installazione rimuovere i distanziali presenti all'interno del tubo di installazione in PVC (fornito come accessorio opzionale), e tagliare lo stesso nella misura adatta allo spessore del muro.

VORT HRW 40 MONO EVO WiFi deve essere montato all'interno di un muro perimetrale con uno spessore di almeno 283 mm.

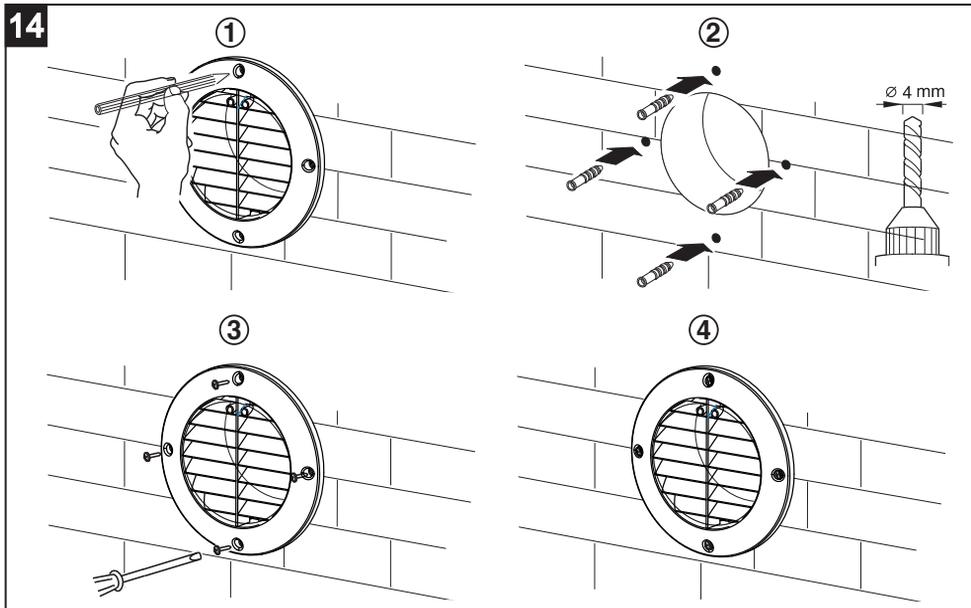


VORT HRW 40 MONO EVO WiFi - MONTAGGIO GRIGLIA DALL'INTERNO

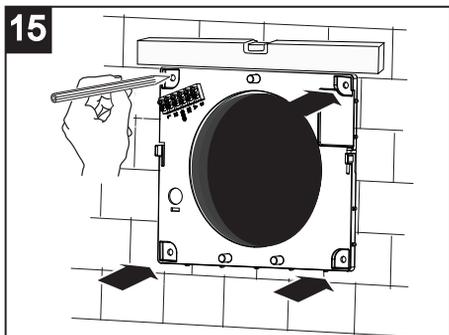


VORT HRW 40 MONO EVO WiFi - MONTAGGIO GRIGLIA DALL'ESTERNO

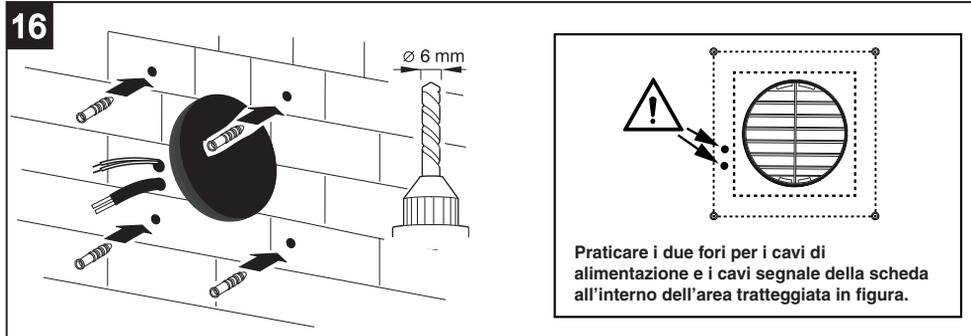
14



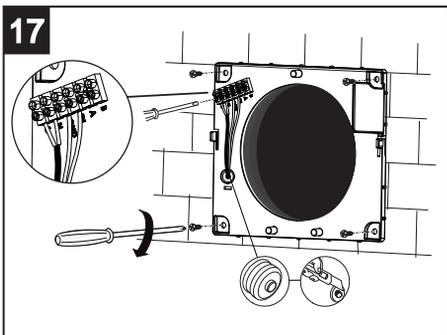
15



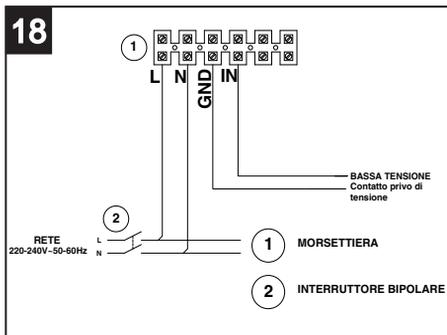
16



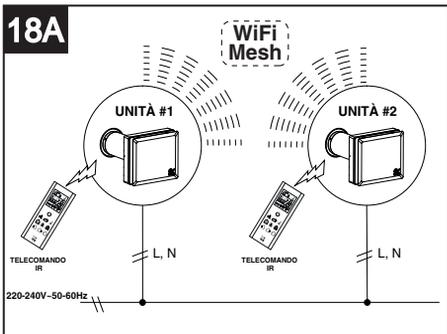
17



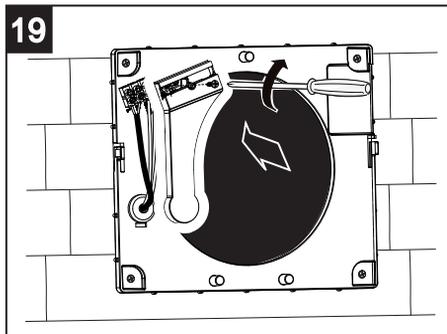
18



18A

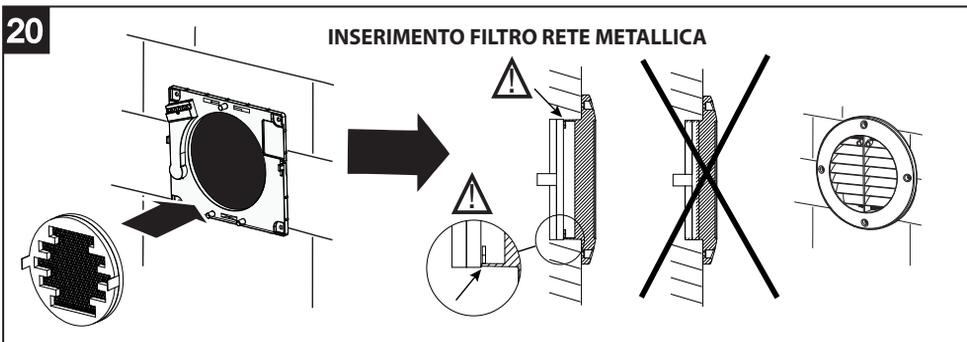


19



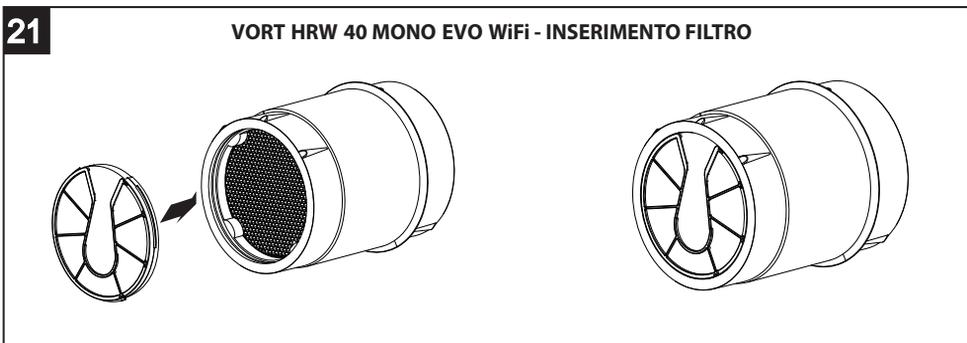
20

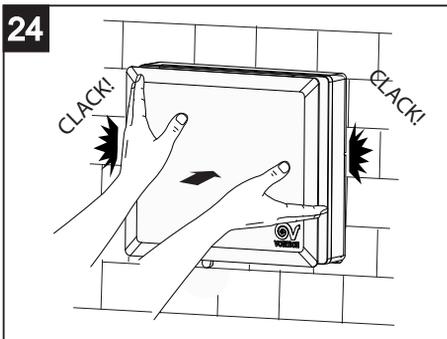
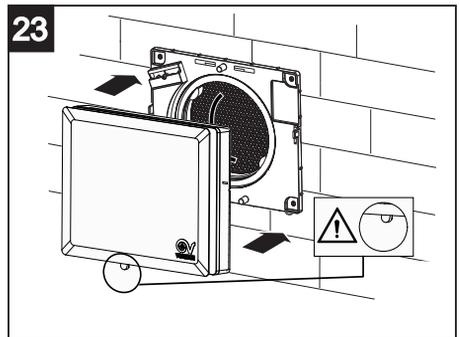
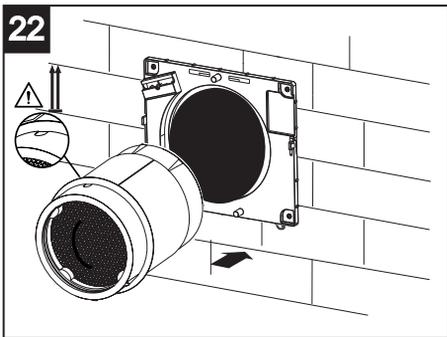
INSERIMENTO FILTRO RETE METALLICA



21

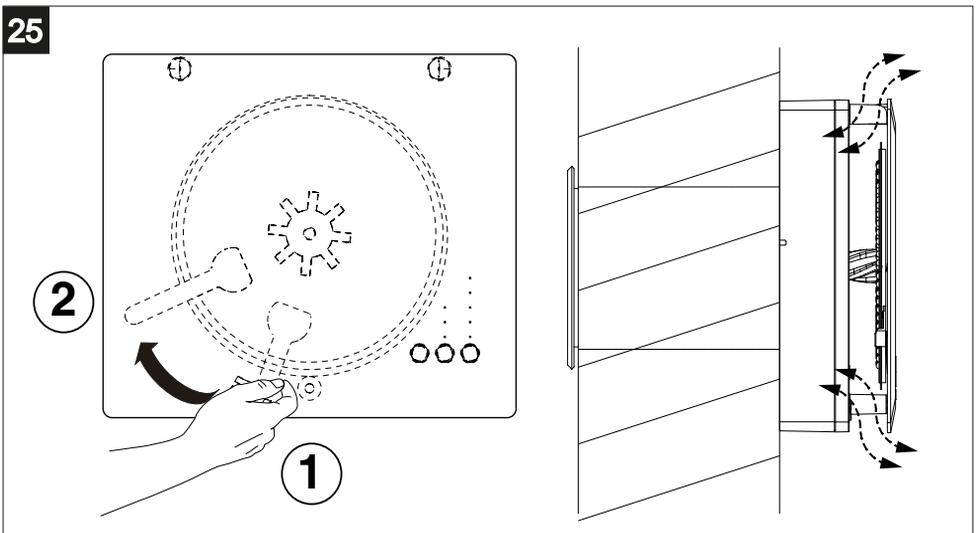
VORT HRW 40 MONO EVO WiFi - INSERIMENTO FILTRO





Utilizzo (fig. 25)

Per l'utilizzare l'apparecchio, assicurarsi che il disco di chiusura sia nella posizione di aperto, ruotando la leva nella posizione 2.

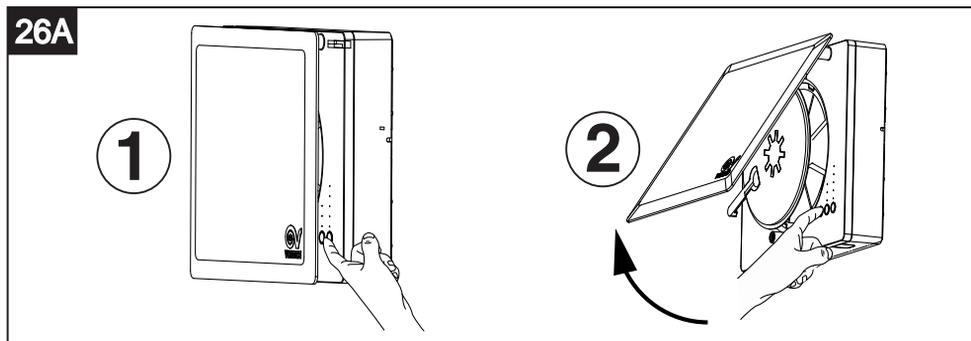


DESCRIZIONE COMANDI SULL'APPARECCHIO

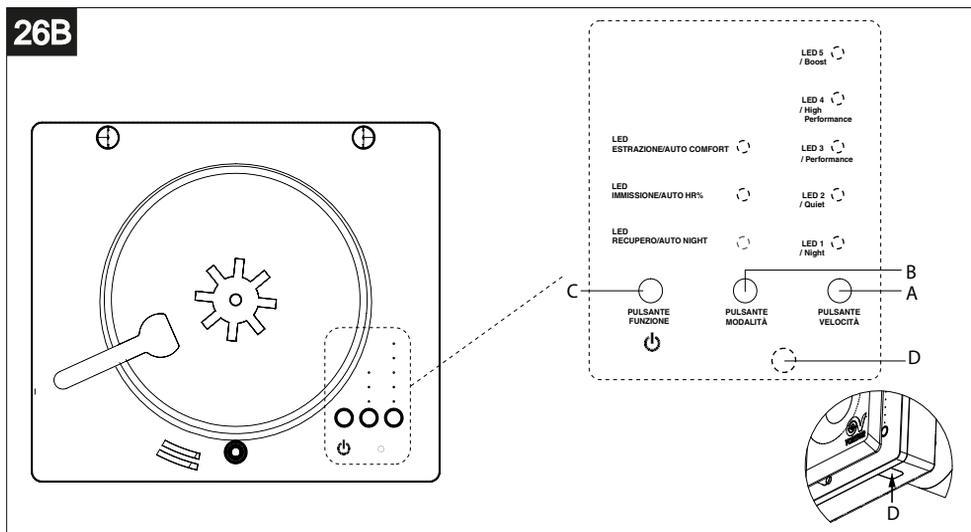


Attenzione (fig. 26A):

Il pannello comandi è accessibile inserendo la mano nello spazio tra coperchio e griglia frontale (1) o alzando il coperchio dell'apparecchio (2).



L'apparecchio viene controllato tramite i comandi a bordo (Fig. 26B).



A: PULSANTE VELOCITÀ: selettore a 5 posizioni (Night / Quiet / Performance / High performance / Boost).

LED 1 - LED 5: velocità/portata da min a max. Premere ciclicamente il pulsante per selezionare il valore desiderato.

Si accenderanno di conseguenza i LED da 1 a 5 bianchi per indicare la velocità da 1 a 5.

B: PULSANTE MODALITÀ: selettore a 3 posizioni. Premere ripetutamente per selezionare ciclicamente le modalità di recupero, immissione, estrazione, ventilazione naturale (led immissione e estrazione accesi contemporaneamente).

Si accenderanno fissi i rispettivi LED:

- **RECUPERO** recupero calore (il sistema opera come un recuperatore, con inversione ciclica del senso di rotazione).
- **IMMISSIONE** il sistema opera come un ventilatore, con immissione di aria del locale.
- **ESTRAZIONE** il sistema opera come un ventilatore, con estrazione di aria dal locale.
- **VENTILAZIONE NATURALE** Se l'apparecchio è collegato a una o più unità tramite rete WiFi è possibile impostare la modalità VENTILAZIONE NATURALE: se impostato come unità pari l'apparecchio funzionerà in

modalità estrazione, se impostato come unità dispari l'apparecchio funzionerà in modalità immissione, creando una corrente d'aria in ambiente.

Nota 1: Nelle versioni HCS la ventilazione naturale può essere selezionata automaticamente tramite il telecomando IR esterno (vedi fig. 30).

Nota 2: Il modulo WiFi permette di bilanciare le portate di aria immessa ed estratta, a condizione che il numero totale delle macchine installate sia un numero pari. Si possono collegare, ad esempio, 4 macchine in rete, impostando due unità come "pari" e due come "dispari". Nel caso di installazione di un numero dispari di unità, non si verificherà il bilanciamento dei flussi d'aria.

Nota 3: Per vedere come impostare l'unità come "pari" o "dispari" fare riferimento al paragrafo "sequenze programmazione parametri".

Nota 4: La retroilluminazione dei tasti sull'unità rimane attiva per un minuto dall'ultima pressione di un tasto qualunque.

Nota 5: La retroilluminazione dei tasti sul telecomando delle versioni HCS rimane attiva per 15 secondi dall'ultima pressione di un tasto qualunque.

C: PULSANTE FUNZIONE per attivare o disattivare le 3 diverse funzioni AUTO disponibili e attivare o disattivare la modalità stand-by.

Per attivare o disattivare la modalità stand-by:

Se l'apparecchio è acceso e si preme il tasto FUNZIONE (funzione stand-by /on-off), la ventola si ferma e i LED della colonna VELOCITÀ si spengono. Se l'apparecchio è spento e si preme il tasto FUNZIONE, l'apparecchio si avvia alla velocità e modalità impostate in precedenza.

Le funzioni disponibili sono:

- **Auto night (solo per modelli HCS)**

Il sensore di luce ambiente rileva la presenza o l'assenza di luce ambiente e, a seconda che la misura sia superiore o inferiore al valore di soglia impostato via SW (valore fisso non modificabile dall'utente), permette o vieta sia il passaggio a velocità superiore alla minima, sia il passaggio a velocità boost tramite ingresso remoto o sensore HR%.

Quindi, se è notte e non viene quindi rilevata la presenza di luce diurna, la macchina passa a velocità minima e non viene permesso il passaggio a una velocità superiore alla minima. Quando viene nuovamente rilevata la presenza di luce diurna, la macchina ritorna a funzionare alla velocità precedentemente impostata, ed è permesso il passaggio a velocità superiori o boost tramite ingresso remoto o sensore HR%.

- **Auto HR%**

In caso di presenza di umidità oltre la soglia di allarme (60%, 75% o 90% - il valore di default è 75%), viene selezionata automaticamente la modalità di estrazione alla massima velocità.

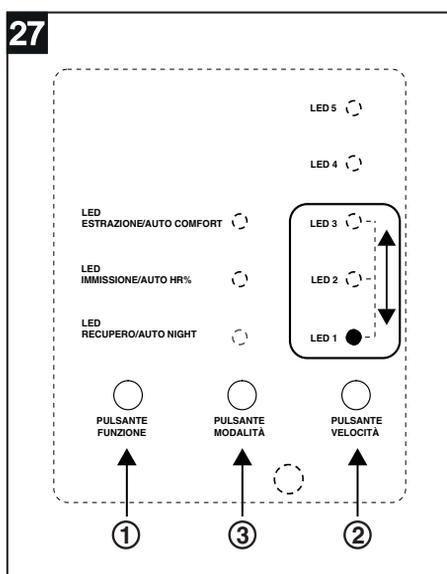
- **Auto comfort**

In modalità recupero di calore, il periodo che determina l'inversione di rotazione delle ventole è fissato in base alla temperatura dell'aria immessa in ambiente: se troppo fredda il tempo di ciclo viene ridotto.

Per abilitare una funzione (fig. 27):

- 1) premere il tasto **FUNZIONE** per un **tempo maggiore di 2 secondi**.
- 2) premere il pulsante **VELOCITÀ** per selezionare uno dei tre LED 1, LED 2 e LED 3 corrispondenti alle funzioni AUTONIGHT / AUTO HR% / AUTO COMFORT.
- 3) premere il pulsante **MODALITÀ** per abilitare la funzione -> il LED nella colonna mode lampeggia.
- 4) per **SALVARE** le impostazioni premere il tasto **FUNZIONE** per un **tempo maggiore di 2 secondi**. Tutti i LED SPEED lampeggiano 4 VOLTE per indicare la corretta memorizzazione.
- 5) per **ANNULLARE** e uscire dalla procedura di settaggio, premere il tasto **FUNZIONE** per **una volta**. Tutti i LED VELOCITÀ lampeggiano UNA SOLA volta SENZA SALVARE le modifiche apportate.
- 6) per **controllare** se la funzione è stata assegnata all'apparecchio premere il tasto **FUNZIONE** per un **tempo maggiore di 2 secondi**: il LED corrispondente alla funzione impostata lampeggia per circa 20 secondi, in seguito si verifica un lampeggio di tutti i led delle velocità e il ritorno alla visualizzazione normale.

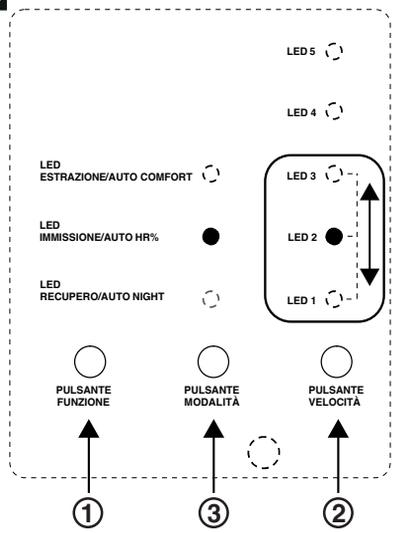
Nota: Si possono abilitare tutte e tre le funzioni contemporaneamente.



Per disabilitare una funzione (fig. 28):

- 1) Premere il pulsante **FUNZIONE** per un **tempo maggiore di 2 secondi**.
- 2) Premere il pulsante **VELOCITÀ** per selezionare uno dei tre LED 1, LED 2 e LED 3 corrispondente alla funzione AUTONIGHT / AUTO HR% / AUTO COMFORT che si vuole disabilitare.
- 3) Premere il pulsante **MODALITÀ** per disabilitare la funzione desiderata.
- 4) Per **SALVARE** le impostazioni premere il tasto **FUNZIONE** per un **tempo maggiore di 2 secondi**. Tutti i LED VELOCITÀ lampeggiano 4 VOLTE per indicare la corretta memorizzazione.
- 5) Per **ANNULLARE** e uscire dalla procedura di settaggio, premere il tasto **FUNZIONE** per **una volta**. Tutti i LED VELOCITÀ lampeggiano **UNA SOLA** volta **SENZA SALVARE** le modifiche apportate.
- 6) Per **controllare** quali funzioni sono assegnate all'apparecchio premere il tasto **FUNZIONE** per un **tempo maggiore di 2 secondi**: il LED corrispondente alla funzione impostata lampeggia per circa 20 secondi, in seguito si verifica un lampeggio di tutti i led delle velocità e il ritorno alla visualizzazione normale.

28



D: LED FILTRO

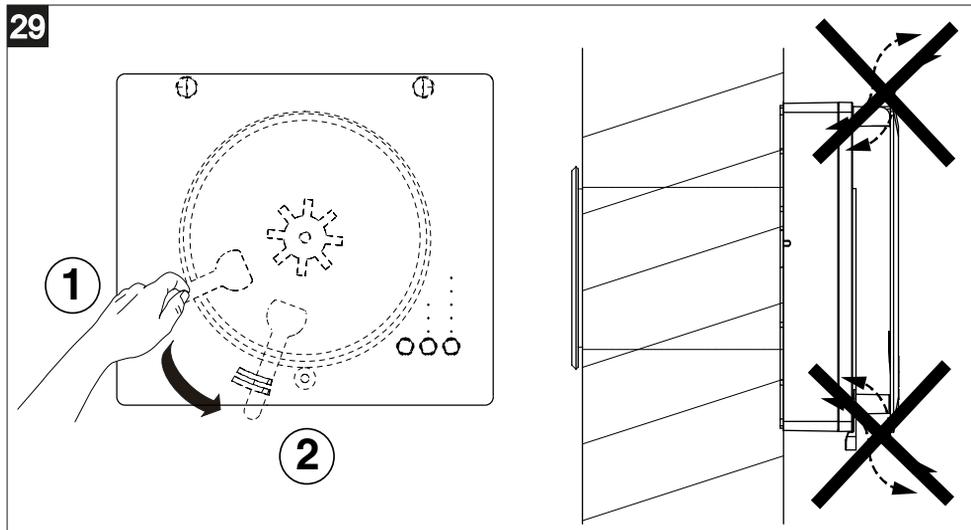
Un led (**D - fig. 26B**) indica lo stato dei filtri:

- led spento: filtri puliti
- led acceso: filtri da pulire o sostituire (per ogni giorno di funzionamento viene incrementato un contatore in memoria e al raggiungimento del tempo massimo preimpostato (90/180/365 giorni) si accende il LED di segnalazione).
Vedere paragrafo “manutenzione e pulizia”.

CHIUSURA APPARECCHIO

Per impedire il passaggio dell'aria mettere l'apparecchio in posizione di stand by premendo il pulsante **FUNZIONE** (LED colonna VELOCITÀ tutti spenti) e ruotare la leva in posizione di chiuso (fig. 29).

29



Sequenze programmazione parametri

Tramite opportune azioni sui pulsanti della tastiera è possibile resettare il contatore del filtro intasato, oppure programmare dei parametri di funzionamento dell'unità, come di seguito specificato:

Per entrare in modalità programmazione:

- Premere contemporaneamente i pulsanti VELOCITÀ - MODALITÀ - FUNZIONE.
- Si accende il LED 5 bianco.
- Premere in sequenza i pulsanti: VELOCITÀ - VELOCITÀ - MODALITÀ - FUNZIONE - FUNZIONE – MODALITÀ.

Per selezionare la soglia di umidità relativa:

- Premere il pulsante VELOCITÀ.
- Viene visualizzata la soglia attualmente impostata tramite l'accensione di uno dei LED 1, 2 o 3 bianchi a seconda che il valore sia 60%, 75% o 90% (il valore di default è 75%).
- Premere il pulsante VELOCITÀ per modificare il valore.
- Premere il pulsante FUNZIONE per confermare.
- Lampeggeranno brevemente tutti i LED VELOCITÀ, da 1 a 5, ad indicare l'avvenuta memorizzazione e la macchina tornerà al funzionamento normale.
- Se non si preme il tasto FUNZIONE entro 20 secondi la macchina tornerà al funzionamento normale senza memorizzare.

Per selezionare il tempo di ciclo:

- Premere il pulsante MODALITÀ.
- Viene visualizzato il tempo attualmente impostato tramite l'accensione di uno dei LED bianchi in posizione 1, 2 o 3 a seconda che il tempo sia pari a 50, 60 o 90s. (valore di default= 60s).
- Premere il pulsante VELOCITÀ per modificare il valore.
- Premere il pulsante FUNZIONE per confermare.
- Lampeggeranno brevemente tutti i LED VELOCITÀ da 1 a 5 ad indicare l'avvenuta memorizzazione e la macchina tornerà al funzionamento normale.
- Se non si preme il tasto FUNZIONE entro 20 secondi la macchina tornerà al funzionamento normale senza memorizzare.

NOTA: La programmazione del tempo di ciclo può essere effettuata solo sull'unità impostata come master.

Per selezionare l'intervallo di allarme del filtro intasato:

- Premere il pulsante FUNZIONE.
- Viene visualizzato il tempo attualmente impostato tramite l'accensione di uno dei LED bianchi in posizione 1, 2 o 3 a seconda che l'intervallo sia pari a 90, 180 o 365 giorni.
- Premere il pulsante VELOCITÀ per modificare il valore.
- Premere il pulsante FUNZIONE per confermare.
- Lampeggeranno brevemente tutti i LED VELOCITÀ da 1 a 5 ad indicare l'avvenuta memorizzazione e la macchina tornerà al funzionamento normale.
- Se non si preme il tasto FUNZIONE entro 20 secondi la macchina tornerà al funzionamento normale senza memorizzare.

Per azzerare il contatore del filtro intasato:

- Premere contemporaneamente i pulsanti VELOCITÀ - MODALITÀ - FUNZIONE.
- Premere in sequenza i pulsanti MODALITÀ - MODALITÀ - VELOCITÀ - VELOCITÀ - MODALITÀ - MODALITÀ.
- Premere il tasto FUNZIONE entro 20 secondi.
- Lampeggeranno brevemente tutti i LED velocità da 1 a 5 ad indicare l'avvenuto azzeramento e la macchina tornerà al funzionamento normale.
- Se non si preme il tasto FUNZIONE entro 20 secondi la macchina tornerà al funzionamento normale senza aver azzerato il timer dei filtri.



Nota: per il regolare funzionamento tra più apparecchi è necessario impostare la tipologia di unità (Master / Slave e pari /dispari)

Per impostare la macchina come Master di rete "WiFi Mesh":

- Premere contemporaneamente i pulsanti VELOCITÀ - MODALITÀ - FUNZIONE.
- Premere in sequenza i pulsanti MODALITÀ - MODALITÀ - VELOCITÀ - VELOCITÀ - FUNZIONE – FUNZIONE.
- Premere il tasto MODALITÀ entro 20 secondi.
- Lampeggeranno brevemente tutti i LED VELOCITÀ da 1 a 5 ad indicare l'avvenuto impostazione della macchina come Master.
- Se non si preme il tasto MODALITÀ entro 20 secondi, la macchina tornerà al funzionamento normale senza apportare nessuna modifica alle impostazioni.



Nota: in una specifica rete solo un'unità deve essere impostata come MASTER. Le altre unità devono essere impostate come SLAVE.

Per impostare la macchina come Slave di rete "WiFi Mesh":

- Premere contemporaneamente i pulsanti VELOCITÀ - MODALITÀ - FUNZIONE.
- Premere in sequenza i pulsanti MODALITÀ - MODALITÀ - VELOCITÀ - VELOCITÀ - FUNZIONE - FUNZIONE.
- Premere il tasto VELOCITÀ entro 20 secondi.
- Lampeggeranno brevemente tutti i LED VELOCITÀ da 1 a 5 ad indicare l'avvenuto impostazione della macchina come Slave.
- Se non si preme il tasto VELOCITÀ entro 20 secondi, la macchina tornerà al funzionamento normale senza apportare nessuna modifica alle impostazioni.

Per impostare la macchina come "Unità Pari":

- Premere contemporaneamente i pulsanti VELOCITÀ - MODALITÀ - FUNZIONE.
- Premere in sequenza i pulsanti VELOCITÀ - VELOCITÀ - FUNZIONE - FUNZIONE - MODALITÀ - MODALITÀ.
- Premere il tasto VELOCITÀ entro 20 secondi.
- Lampeggeranno brevemente tutti i LED VELOCITÀ da 1 a 5 ad indicare l'avvenuto impostazione della macchina come unità di numero pari.
- Se non si preme il tasto VELOCITÀ entro 20 secondi, la macchina tornerà al funzionamento normale senza apportare nessuna modifica alle impostazioni.

Per impostare la macchina come "Unità Dispari":

- Premere contemporaneamente i pulsanti VELOCITÀ - MODALITÀ - FUNZIONE.
- Premere in sequenza i pulsanti VELOCITÀ - VELOCITÀ - FUNZIONE - FUNZIONE - MODALITÀ - MODALITÀ.
- Premere il tasto FUNZIONE entro 20 secondi.
- Lampeggeranno brevemente tutti i LED VELOCITÀ da 1 a 5 ad indicare l'avvenuto impostazione della macchina come unità di numero dispari.
- Se non si preme il tasto FUNZIONE entro 20 secondi, la macchina tornerà al funzionamento normale senza apportare nessuna modifica alle impostazioni.

WiFi Mesh

Il modulo WiFi crea una rete wifi mesh per sincronizzare le unità. La rete mesh è identificata da un particolare SSID (Service Set Identifier), che sarà generico di default durante l'installazione e diventerà univoco per ogni specifica rete a fine installazione.

Per settare il SSID (Service Set Identifier) della rete WiFi mesh:



Da impostazione di fabbrica le macchine sono impostate come SLAVE, è necessario quindi impostare un'unità come MASTER premendo in sequenza i pulsanti MODALITÀ - MODALITÀ - VELOCITÀ - VELOCITÀ - FUNZIONE - FUNZIONE e poi il tasto MODALITÀ.

- Premere contemporaneamente i pulsanti VELOCITÀ - MODALITÀ - FUNZIONE sull'unità **MASTER**.
- Premere in sequenza i pulsanti MODALITÀ - MODALITÀ - VELOCITÀ - VELOCITÀ - MODALITÀ - MODALITÀ.
- Premere il tasto VELOCITÀ entro 20 secondi.
- Lampeggeranno brevemente tutti i LED velocità da 1 a 5 ad indicare che è stato impostato **SSID = VOR_XXXXXXXX** su **OGNI SINGOLA UNITÀ**.
- Se non si preme il tasto VELOCITÀ entro 20 secondi, si accenderanno per 1 secondo senza lampeggiare tutti i LED velocità da 1 a 5 ad indicare che la macchina tornerà al funzionamento normale senza aver resettato il SSID della rete.



Nota: Il passaggio dal SSID di rete di default "VORTICE_HRW" a un SSID di rete univoco è obbligatorio al fine di evitare interferenze tra diversi apparecchi appartenenti a reti diverse (ad esempio nel caso di due appartamenti indipendenti separati da un muro, ecc...).



Nota: per visualizzare i nomi delle reti assegnate è necessario avere a portata di mano uno smartphone o un dispositivo per rilevare la rete.



Per impostare il SSID nel caso di due reti installate (ad esempio due reti su due piani diversi) è necessario:

- 1) spegnere le unità che non fanno parte della rete sulla quale si vuole intervenire (ad esempio quelle del piano superiore se vogliamo impostare la rete al piano inferiore) per evitare che assumano lo stesso SSID.
- 2) Assegnare quindi dall'unità MASTER l'identificativo di rete univoco (SSID) premendo in sequenza i pulsanti MODALITÀ - MODALITÀ - VELOCITÀ - VELOCITÀ - MODALITÀ - MODALITÀ e poi il tasto VELOCITÀ.
- 3) Per impostare un'altra rete (nell'esempio il piano superiore), non è necessario spegnere le unità dell'altra rete impostata dal momento che queste ultime hanno già un SSID univoco.

Per resettare il SSID della rete WiFi mesh (globale / tutte le unità della rete):

- Premere contemporaneamente i pulsanti VELOCITÀ - MODALITÀ - FUNZIONE.
- Premere in sequenza i pulsanti MODALITÀ - VELOCITÀ - FUNZIONE - MODALITÀ - VELOCITÀ - FUNZIONE.
- Premere il tasto MODALITÀ entro 20 secondi.
- Lampeggeranno brevemente tutti i LED velocità da 1 a 5 ad indicare l'esecuzione del comando:
 - reimpostato il **SSID = VORTICE_HRW** (default) **PER TUTTE LE UNITÀ DELLA RETE.**
- Se non si preme il tasto MODALITÀ entro 20 secondi, si accenderanno per 1 secondi senza lampeggiare tutti i LED velocità da 1 a 5 ad indicare che la macchina tornerà al funzionamento normale senza aver resettato il SSID della rete.

Per resettare il SSID della rete WiFi mesh (locale / singola unità della rete):

- Premere contemporaneamente i pulsanti VELOCITÀ - MODALITÀ - FUNZIONE sull'unità impostata come **SLAVE**.
- Premere in sequenza i pulsanti MODALITÀ - MODALITÀ - VELOCITÀ - VELOCITÀ - MODALITÀ - MODALITÀ.
- Premere il tasto VELOCITÀ entro 20 secondi.
- Lampeggeranno brevemente tutti i LED velocità da 1 a 5 ad indicare che è stato reimpostato **SSID = VORTICE_HRW** (default) **SOLO PER L'UNITÀ SINGOLA.**
- Se non si preme il tasto VELOCITÀ entro 20 secondi, si accenderanno per 1 secondo senza lampeggiare tutti i LED velocità da 1 a 5 ad indicare che la macchina tornerà al funzionamento normale senza aver resettato il SSID della rete.

MAC Address e SSID

Il MAC Address viene assegnato dal fabbricante del modulo WiFi stesso ed è univoco.

Si utilizzano le ultime 4 cifre esadecimali del MAC Address (UAA = Unique Address Assignment) dell'unità master per generare l'SSID univoco della rete:

VOR_XXXXXXXX (ad es. VOR_34F5E4E7)

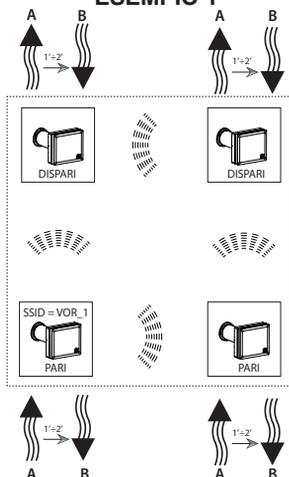
Ogni cifra è composta da due caratteri hex che vanno da 0 a 255 (0x00-0xFF).

L'SSID di default è invece VORTICE_HRW con password di default = "12345678" non modificabile.

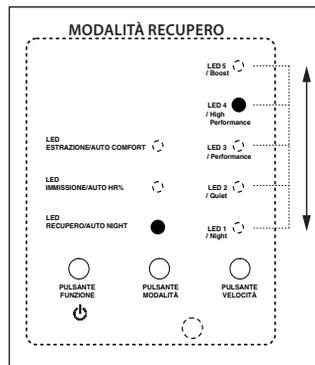
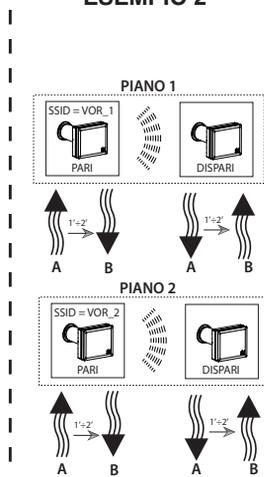
Aggiunta di una o più nuove unità ad una rete mesh preesistente

1. Entrare in modalità di programmazione premendo contemporaneamente i pulsanti VELOCITÀ - MODALITÀ - FUNZIONE.
2. Da una unità qualsiasi di rete resettare tutti gli identificativi di rete (SSID) di ogni unità della rete preesistente premendo in sequenza i pulsanti MODALITÀ - VELOCITÀ - FUNZIONE - MODALITÀ - VELOCITÀ - FUNZIONE e poi il tasto MODALITÀ.
3. Oppure, nel caso della presenza di unità con SSID sconosciuti o diversi da quello di rete, mettere in modalità SLAVE ogni singola unità premendo in sequenza i pulsanti MODALITÀ - MODALITÀ - VELOCITÀ - VELOCITÀ - FUNZIONE - FUNZIONE e poi il tasto VELOCITÀ, poi su ogni unità settare l'identificativo di default (SSID) premendo in sequenza i pulsanti MODALITÀ - MODALITÀ - VELOCITÀ - VELOCITÀ - MODALITÀ - MODALITÀ e poi il tasto VELOCITÀ.
4. Nel caso che non sia stata ancora definita una unità MASTER occorre settare come MASTER una unità di rete premendo in sequenza i pulsanti MODALITÀ - MODALITÀ - VELOCITÀ - VELOCITÀ - FUNZIONE - FUNZIONE e poi il tasto MODALITÀ.
5. Assegnare infine dall'unità MASTER l'identificativo di rete univoco (SSID) premendo in sequenza i pulsanti MODALITÀ - MODALITÀ - VELOCITÀ - VELOCITÀ - MODALITÀ - MODALITÀ e poi il tasto VELOCITÀ.

ESEMPIO 1



ESEMPIO 2



Remote I/O

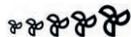
Tramite contatti puliti sull' ingresso remoto 1 è possibile comandare a distanza l'apparecchio connesso. Se l'ingresso remoto è attivo, la tastiera a bordo macchina è disabilitata.

- Ingresso remoto #1:
 - Con contatto in ingresso 1 chiuso tutte le ventole connesse lavorano in estrazione alla massima velocità.
 - Se non sono trascorsi 20 secondi dall'ultima pressione di un tasto:
 - Si accende il LED ESTRAZIONE bianco.
 - Si accendono i LED 1,2,3,4,5 bianchi.

• FUNZIONE "TIMED BOOST"

Premere il tasto **TIMED BOOST**  per attivare (ON) o disattivare (OFF) la funzione **TIMED BOOST**.

NOTA: se la funzione **TIMED BOOST** è impostata su ON, l'icona **TIMED BOOST** rimane accesa per 30 minuti e poi si spegne. Se **TIMED BOOST** è impostato su ON e si preme il tasto **TIMED BOOST**, allora l'icona **TIMED BOOST** si spegnerà immediatamente. **NOTA:** Se la funzione **TIMED BOOST** è ON, allora l'icona delle cinque velocità è accesa:



TIMED BOOST	ICONA LCD
>ON > OFF > ON >...	>  > icona spenta >  ...
ON >...	>  > icona spenta dopo 30 minuti

• FUNZIONE "RECUPERO CALORE"

Premere il pulsante "recupero calore"  per selezionare questa modalità.

RECUPERO CALORE	ICONA LCD
>ON	> 

Nota: se si preme il pulsante "recupero calore" , le icone **IMMISSIONE** , **ESTRAZIONE** 

e **VENTILAZIONE NATURALE**  si spengono.

• FUNZIONE "AUTO COMFORT"

Premere il pulsante auto comfort  per abilitare o disabilitare la funzione **AUTO COMFORT**.

AUTO COMFORT	ICONA LCD
>ON > OFF > ON >...	>  > icona spenta >  ...

• SOGLIA UMIDITÀ

Premere il pulsante soglia umidità  per impostare il valore soglia umidità desiderato (SPENTO / BASSO / MEDIO / ALTO).

VALORE SOGLIA UMIDITÀ	ICONA LCD
>SPENTO >BASSO > MEDIO > ALTO...	> icona spenta >  >  >  >  >  >  ...

• MODALITÀ “MANDATA”

Premere il pulsante “IMMISSIONE”  per selezionare questa modalità.

IMMISSIONE	ICONA LCD
>ON	> 

Nota: se si preme il pulsante “IMMISSIONE”  , le icone RECUPERO CALORE  , ESTRAZIONE  e VENTILAZIONE NATURALE  si spengono.

• MODALITÀ “ESTRAZIONE”

Premere il pulsante “estrazione”  per selezionare questa modalità.

ESTRAZIONE	ICONA LCD
>ON	> 

Nota: Se si preme il pulsante ESTRAZIONE  , le icone RECUPERO CALORE  , IMMISSIONE  e VENTILAZIONE NATURALE  si spengono.

• MODALITÀ VENTILAZIONE NATURALE

Premere il pulsante ventilazione naturale  per selezionare questa modalità.

VENTILAZIONE NATURALE	ICONA LCD
>ON	> 

Nota: se si preme il pulsante VENTILAZIONE NATURALE  , le icone RECUPERO CALORE  , IMMISSIONE  e ESTRAZIONE  si spengono.

• **Funzione “indicazione batteria scarica”:**

Quando il telecomando è stato utilizzato per un lungo periodo e non è rimasta carica sufficiente, si accenderà l'icona “batteria scarica”  sul LCD. Significa che l'utente deve sostituire la batteria. L'icona lampeggia finché non è stata sostituita la batteria.

• **Funzione retroilluminazione**

Quando si usa il telecomando, la retroilluminazione del LED è attiva. Se non si utilizza il telecomando per 10 secondi, la funzione di retroilluminazione è disattivata per risparmiare energia.

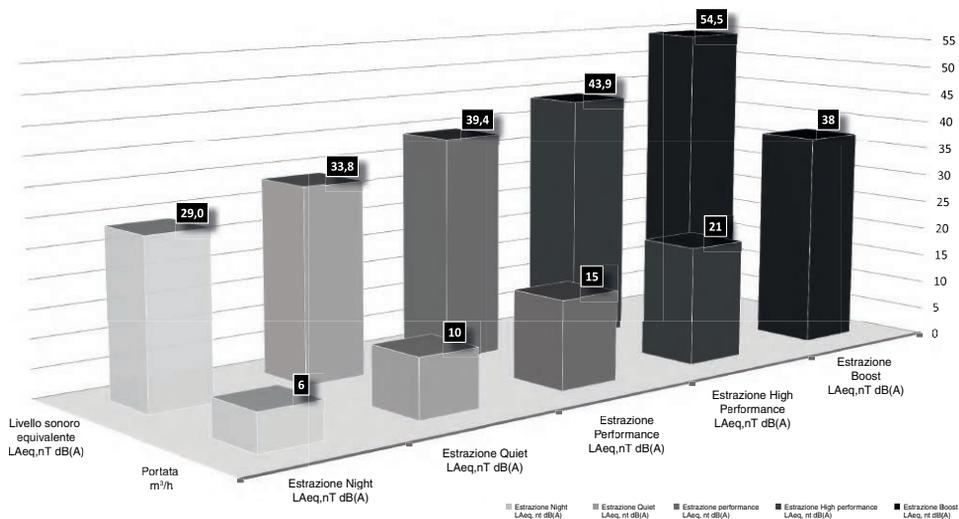
• **Funzione reset**

Sul retro del telecomando è presente un foro per la funzione di reset.

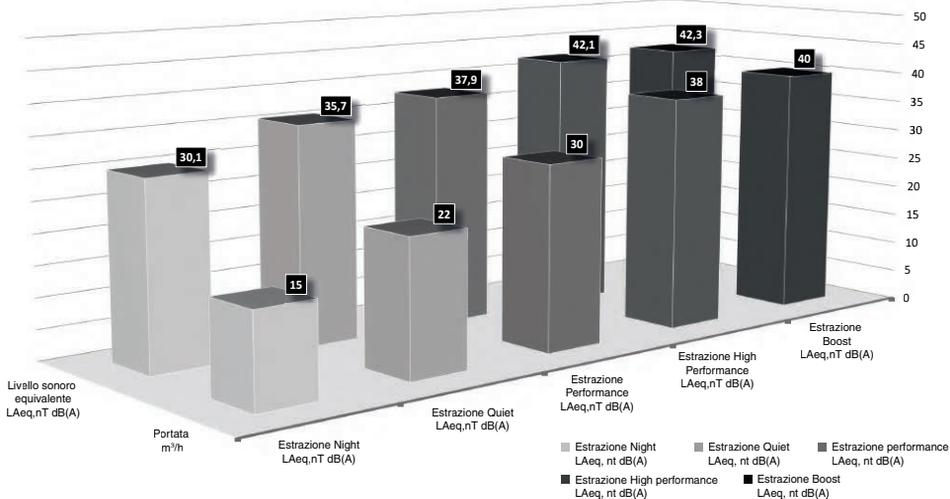
Dati tecnici

Modello		VORT HRW 30 MONO EVO WiFi	VORT HRW 30 MONO EVO HCS WiFi	VORT HRW 40 MONO EVO WiFi	VORT HRW 40 MONO EVO HCS WiFi
Potenza assorbita max (W)		5		6	
Diametro condotto (mm)		100		160	
Portata massima (m³/h)	Night	6		15	
	Quiet	10		22	
	Performance	15		30	
	High Performance	21		38	
	Boost	38		40	
Potenza sonora Lw [dB(A)]	Night	36,6		36,5	
	Quiet	41,2		38,4	
	Performance	49,5		42,9	
	High Performance	53,1		48,1	
	Boost	66,8		49,3	
Pressione massima (Pa)	Night	10		17	
	Quiet	20		24	
	Performance	40		37	
	High Performance	45		46,5	
	Boost	135		47	
Pressione sonora Lp [dB (A)] 3m	Night	19,1		19,0	
	Quiet	23,7		20,9	
	Performance	32,0		25,4	
	High Performance	35,6		30,6	
	Boost	49,2		31,8	
Livello sonoro equivalente [LAeq,nT dB(A)]	Night	29,0		30,1	
	Quiet	33,8		35,7	
	Performance	39,4		37,9	
	High Performance	43,9		42,1	
	Boost	54,5		42,3	

VORT HRW 30 MONO EVO WiFi - Grafico Portata / Livello sonoro equivalente (ESTRAZIONE)



VORT HRW 40 MONO EVO WiFi - Grafico Portata / Livello sonoro equivalente (ESTRAZIONE)



Manutenzione e pulizia

Prima di iniziare qualsiasi operazione mettere il prodotto in standby (LED colonna VELOCITÀ spenti) e verificare che la ventola si fermi.

Pulizia filtri

I tempi per la manutenzione dei filtri sono impostabili a 90, 180 o 365 giorni (vedere paragrafo specifico in "sequenza di programmazione").

Pulizia / sostituzione filtro interno (fig. 31): Togliere il disco di chiusura (1), asportare il filtro (2), lavarlo o sostituirlo e riposizionarlo nella sua sede con il telaio; reinserire il disco di chiusura.

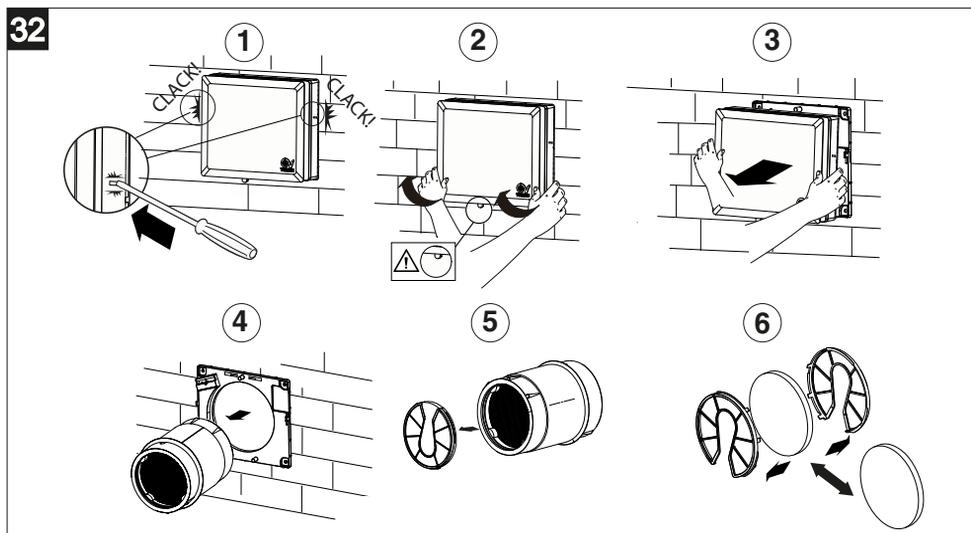
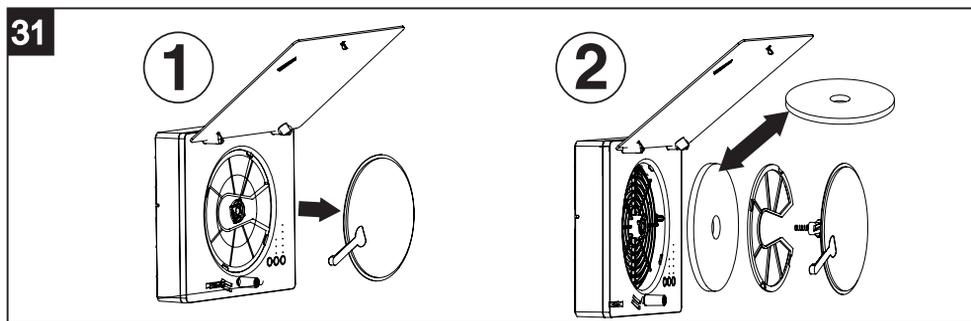
Pulizia / sostituzione filtro esterno VORT HRW 40 MONO EVO WiFi (fig. 32): seguire i passaggi dall'1 al 6 e ripeterli al contrario una volta pulito o sostituito il filtro.

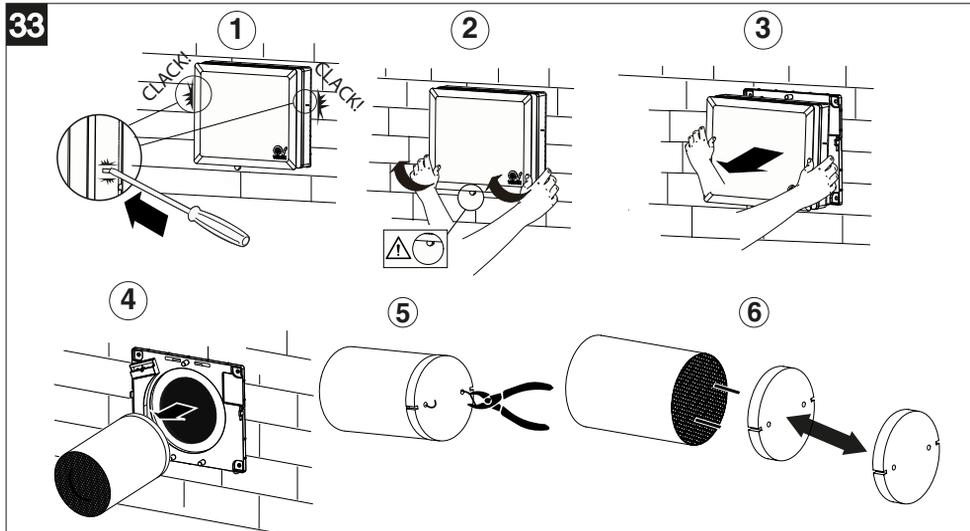
Pulizia / sostituzione filtro esterno VORT HRW 30 MONO EVO WiFi (fig. 33): seguire i passaggi dall'1 al 6 e ripeterli al contrario una volta pulito o sostituito il filtro.

Su tutti i modelli è necessario resettare la situazione di filtro saturo seguendo la procedura indicata nel paragrafo "sequenze di programmazione", prima di tornare al normale funzionamento dell'apparecchio.

N.B. La mancata pulizia o sostituzione dei filtri comporta inconvenienti per l'efficienza dell'impianto, con:

- aumento delle perdite di carico nel circuito aria e riduzione di portata aria;
- conseguente diminuzione della resa della macchina e peggioramento del confort in ambiente.





Smaltimento

Questo prodotto è conforme alla Direttiva 2012/19/UE riguardante la gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche. Ciò eviterà effetti negativi sull'ambiente e sulla salute, favorendo il corretto trattamento, smaltimento e riciclaggio dei materiali di cui è composto il prodotto.



Rivolgersi all'autorità comunale per conoscere l'ubicazione di questo tipo di strutture. In alternativa, il distributore è tenuto al ritiro gratuito di un apparecchio da smaltire a fronte dell'acquisto di un apparecchio equivalente.



Description and use

VORT HRW MONO EVO WiFi (hereinafter 'the device') is a decentralised heat recovery ventilation system with an integrated WiFi module for synchronisation with several units. The device can be wall-mounted in perimeter walls between 260 mm (283 mm for VORT HRW 40 MONO EVO WiFi) and 700 mm thick.

The device is available in four versions:

- Installation inside holes with a nominal diameter of 100 mm and a maximum air flow rate (in boost mode) of 38 m³/h:
 - **VORT HRW 30 MONO EVO WiFi** with on-board machine controls.
 - **VORT HRW 30 MONO EVO HCS WiFi** with remote control and relative humidity, temperature and ambient light sensors.
- Installation inside holes with a nominal diameter of 160 mm and a maximum air flow rate (in boost mode) of 40 m³/h:
 - **VORT HRW 40 MONO EVO WiFi** with on-board machine controls.
 - **VORT HRW 40 MONO EVO HCS WiFi** with remote control and relative humidity, temperature and ambient light sensors.

Humidity, temperature and ambient light sensors, integrated in HCS versions, allow the automatic operation of the device ("Auto HR%", "Auto Comfort", "Auto night" functions).

- Maximum absorbed power VORT HRW 30 MONO EVO WiFi: 5W.
- Maximum absorbed power VORT HRW 40 MONO EVO WiFi: 6W.

Common features for all models:

- WiFi module for Mesh network.
- Buttons with LED indicators.
- 5 speeds corresponding to 5 airflows.
- 1 input suitable for remote connection with cable compatible with external modules "VORTICE C TEMP" (temperature sensor) and "VORTICE C HCS" (humidity sensor) or equivalent. Cable length ≤ 30m.
- 1 direct output for fan control.
- Long-term timer (3/6/12 months) with daily increase for filter clogging control.
- Insulation class: II.
- Power supply: 220-240V ~ 50-60Hz.

Compliance

- This appliance can be used by children no less than 8 years of age and by individuals with limited physical, sensory or mental capacities, or by inexperienced or untrained individuals, provided that they are supervised or have been instructed in safe use of the appliance and understand the associated risks. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance procedures that can be undertaken by the user must not be entrusted to children, unless under supervision.
- These appliances are designed for use in residential and commercial properties.
- The appliance must be installed by a professionally qualified electrician.
- The electrical system to which the product is connected must be in compliance with applicable regulations.
- An omnipolar switch with a contact opening distance of 3 mm or higher should be provided for installation, enabling complete disconnection under overvoltage category III conditions.
- Products equipped with single-phase wiring (M) engines ALWAYS require connection to 220-240V (or only 230V where required) single-

phase lines. Any kind of modification shall be considered as product tampering and shall nullify the relative warranty.

- Precautions must be taken to prevent gas coming from the gas flue pipe or from other fuel combustion units from entering into the room.
- Fans have been designed to be mounted on external walls.

Safety



Warning:

this symbol indicates that care must be taken to avoid injury to the user.

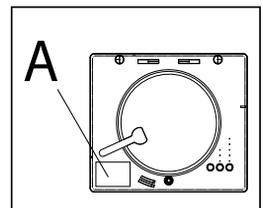
- Follow the safety instructions to prevent any harm to the user.
- Do not use this appliance for purposes other than those described in this manual.
- Having removed the appliance from its packaging, make certain that it is intact and undamaged. If in doubt, consult a professional or contact an authorized VORTICE Service Centre.
- Do not leave packaging within reach of children or individuals with disabilities.
- Certain basic rules must always be observed when using any electrical appliance: never touch the appliance with wet or damp hands; never touch the appliance when barefoot.
- Do not operate the appliance in the presence of flammable substances or vapours, such as alcohol, insecticides, petrol, etc.
- If the appliance is to be disconnected from the power supply and no longer used, store it out of reach of children and individuals with disabilities.



Caution:

this symbol indicates that care must be taken to avoid damaging the appliance

- Do not make modifications of any kind to this appliance.
- The maintenance instructions must be followed to ensure the appliance does not suffer damage and/or excessive wear.
- Do not expose this appliance to the elements (rain, sun, etc.).
- Do not stand objects on the appliance.
- The inside of the appliance must be cleaned only by a skilled professional.
- Inspect the appliance periodically for visible defects. If the appliance is defective in any way, do not use it; contact a VORTICE authorized Technical Support Centre without delay.
- If the appliance does not function correctly or develops a fault, contact a VORTICE authorized Technical Support Centre without delay. Ensure that only genuine original VORTICE spares are used for any repairs.
- Should the appliance be dropped or suffer heavy impact, have it checked without delay by a VORTICE authorized Technical Support Centre.
- The appliance must be installed in such a way as to ensure that under normal operating conditions, no one can come into contact with any moving parts or live electrical components.
- In the event of: dismantling the appliance with the appropriate tools, removing the heat exchanger for cleaning (recommended: every six months) or removing the motor module, the appliance must first be switched off and disconnected from the electrical power supply.
- Connect the appliance to the electrical power supply/socket only if the rated power of the supply is compatible with the maximum rated power of the appliance. If not, contact a professional electrician without delay.
- Turn off the appliance at the main switch: if the appliance does not function correctly, before cleaning the outside of the appliance, or if the appliance is not going to be used for any length of time.
- The flow of extracted air must be clean (i.e. free of grease, soot, chemical and corrosive agents and explosive or flammable mixtures).
- Keep the air intake and outlet ports of the appliance free of obstructions, to ensure optimum air flow.
- Operating temperature range: $-20 \div 50^{\circ}\text{C}$.
- Specifications for the power supply must correspond to the electrical data on the plate (A).



Structure and equipment

Components common to all models

The main components of the device are:

- main body (1) already assembled which includes:
 - Body with pre-assembled plug-in terminal block, frontal grille and aesthetic panel in polycarbonate (PC) tested according to standard UNI EN ISO 11925-2:2010 and resulted in class E for reaction to fire (according to the EN 13501-1 standard).
 - Motor holder and push-button panel in ABS material.
 - 5-speed reversible EC fan.
 - Integrated electronic board.
 - Closing device (disk) sealing the front panel to prevent temperature changes in the winter months and the entry of pollutants and odors from the outside.
- Washable internal filter with frame.
- Flange (2) wall mountable with pre-assembled terminal block.
- Terminal block cover with screw and cable gland (3).
- PVC pipe for installation inside walls with thickness from 260 mm (283 mm VORT HRW 40 MONO EVO WiFi) to 700 mm (optional).

VORT HRW 30 MONO EVO WiFi

- Storage type heat exchanger, made of ceramic material with external filter already assembled (4A)
- External ventilation grille (d.100 T10 RB) in plastic material, externally mountable. Grid equipped with anti-insect net (5A).

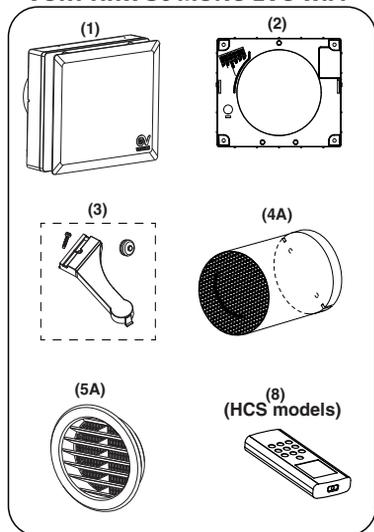
VORT HRW 40 MONO EVO WiFi

- Storage type heat exchanger, made of ceramic material supplied with two expanded polypropylene (EPP) housings and it is complete with a central gasket to prevent air infiltration (4B).
- Outer rubber grille (5B), which can be mounted externally with plugs or inserted internally through the hole in the wall with no need for external scaffolding.
- Washable external filter with holder grids (x2) (6)
- Insect grid (7)

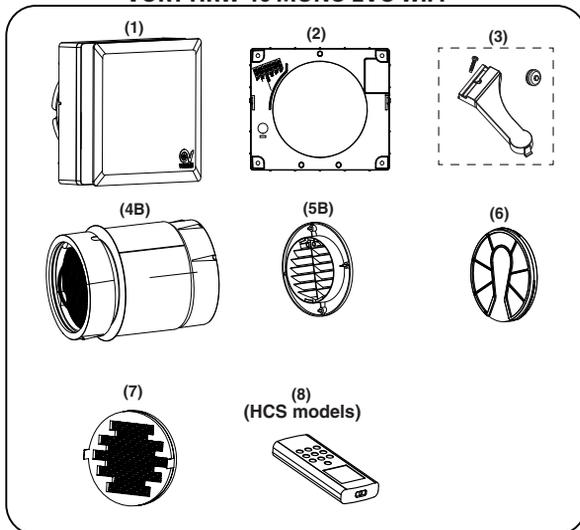
VORT HRW 30 MONO EVO HCS WiFi / VORT HRW 40 MONO EVO HCS WiFi

- Remote control (8).

VORT HRW 30 MONO EVO WiFi



VORT HRW 40 MONO EVO WiFi



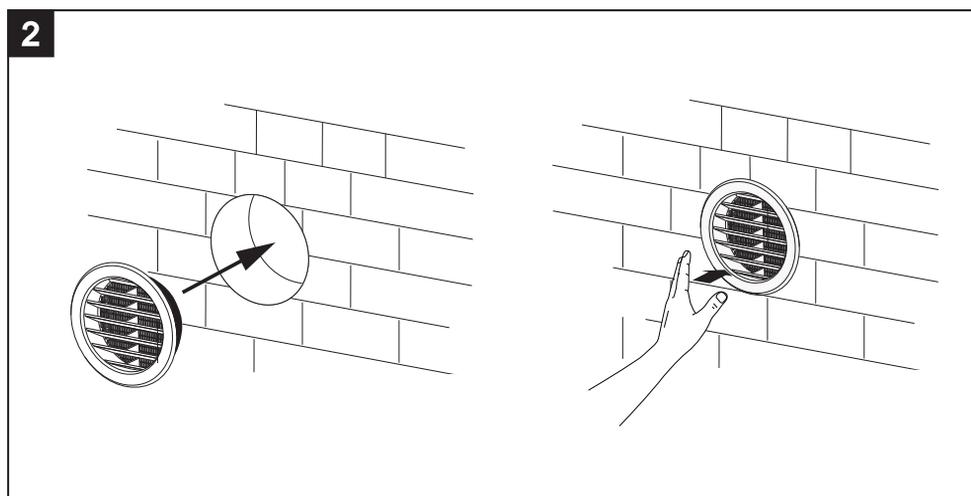
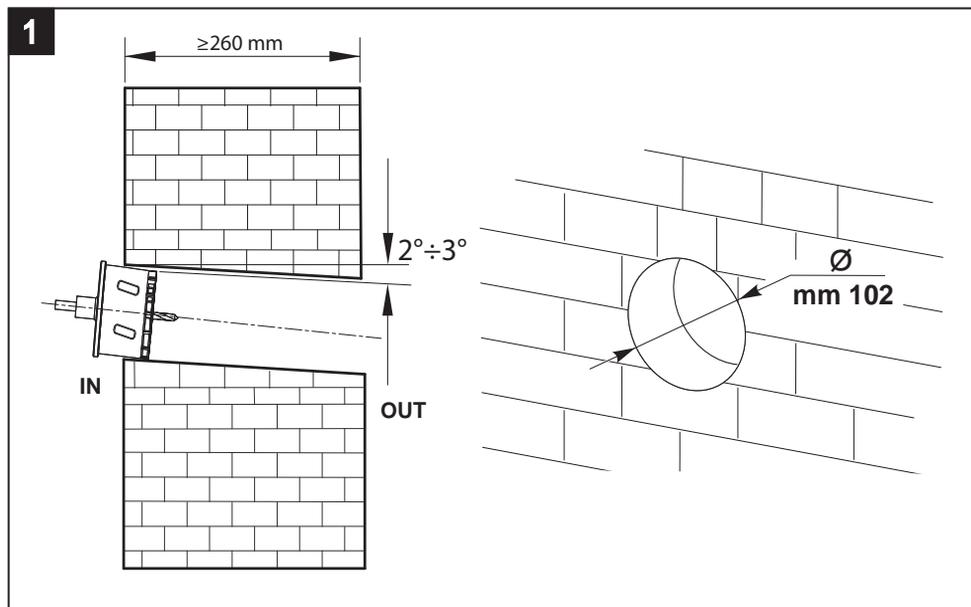
VORT HRW 30 MONO EVO WiFi installation

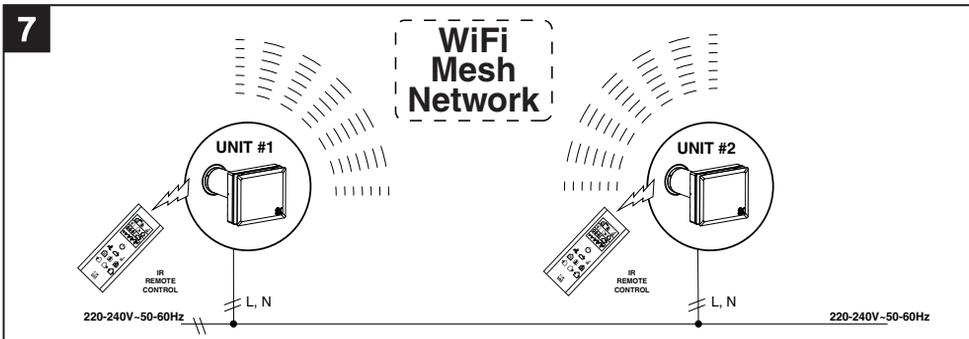
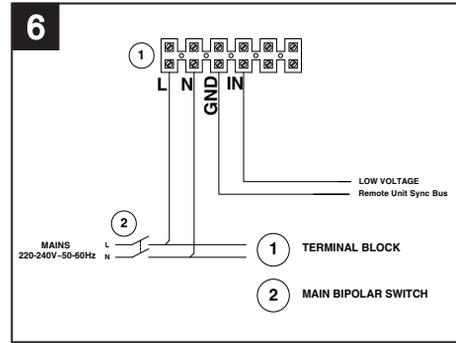
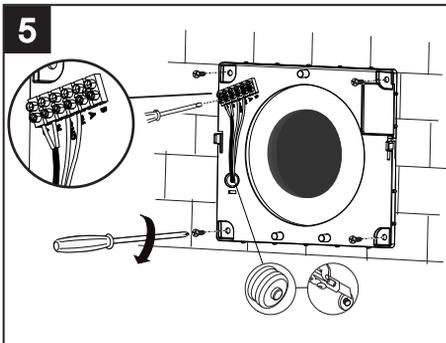
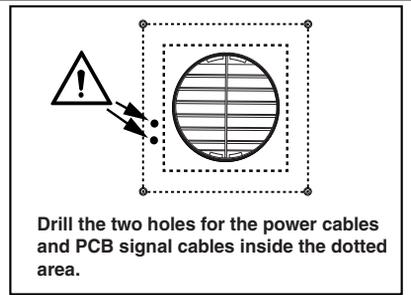
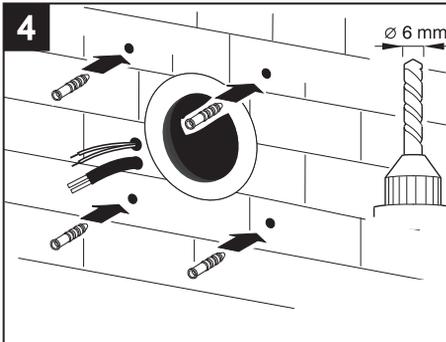
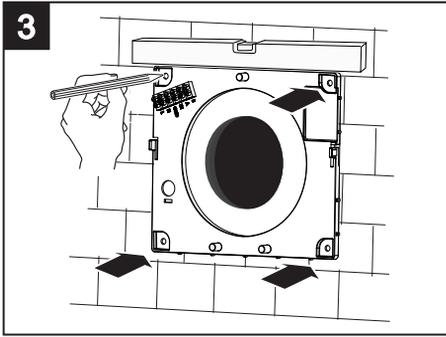
Fig 1 ÷ 11

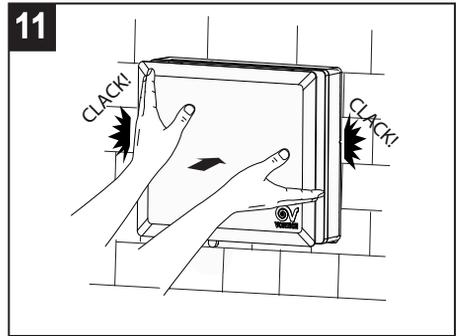
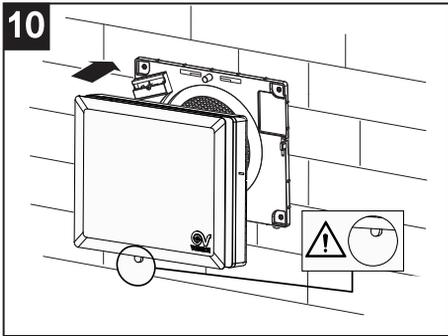
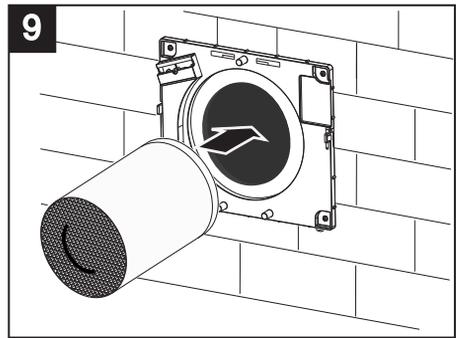
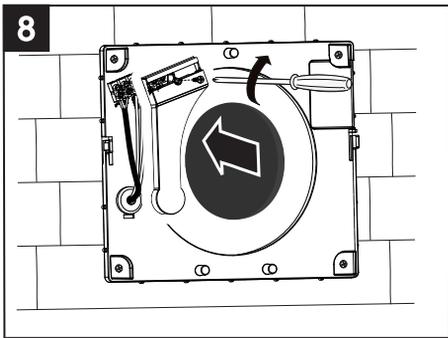
NOTE: before proceeding with the installation, remove the internal protective packaging in the appliance.

NOTE: before carrying out installation, remove the spacers inside the PVC installation pipe (provided as accessory) and cut the pipe according to the wall thickness.

It is mandatory to install VORT HRW 30 MONO EVO WiFi within a perimeter wall with a thickness of at least 260 mm.







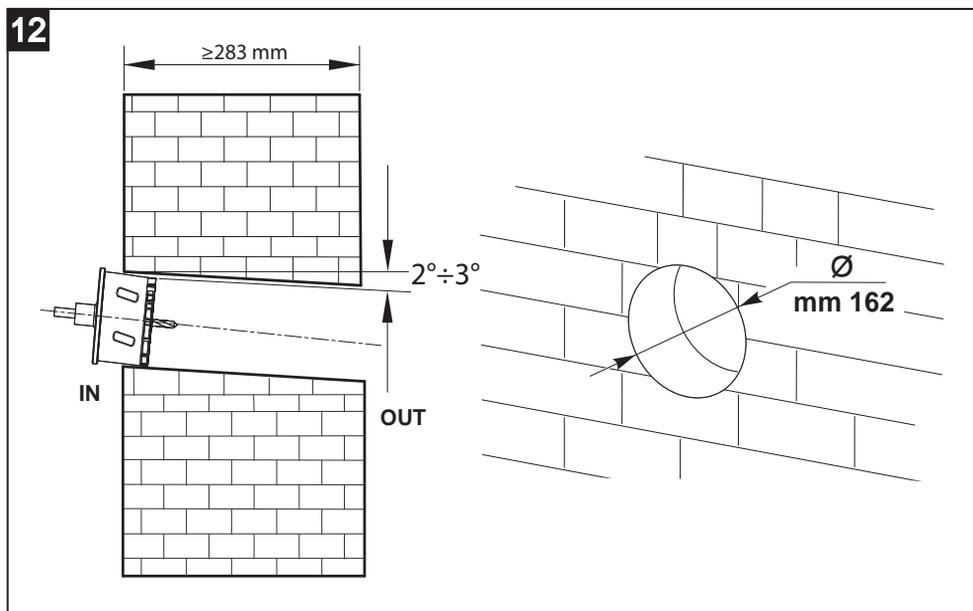
VORT HRW 40 MONO EVO WiFi installation

Fig 12 ÷ 24

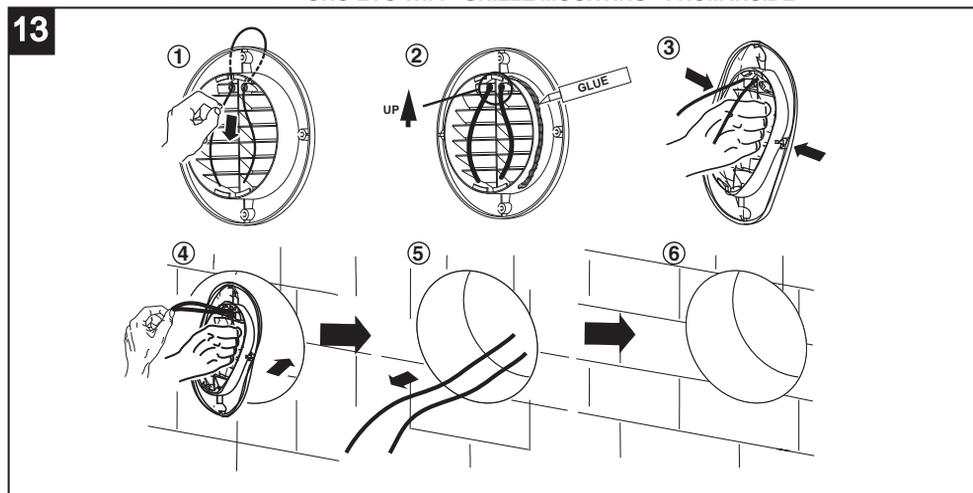
NOTE: before proceeding with the installation, remove the internal protective packaging in the appliance.

NOTE: before carrying out installation, remove the spacers inside the PVC installation pipe (provided as accessory) and cut the pipe according to the wall thickness.

It is mandatory to install **VORT HRW 40 MONO EVO WiFi** within a perimeter wall with a thickness of at least 283 mm.

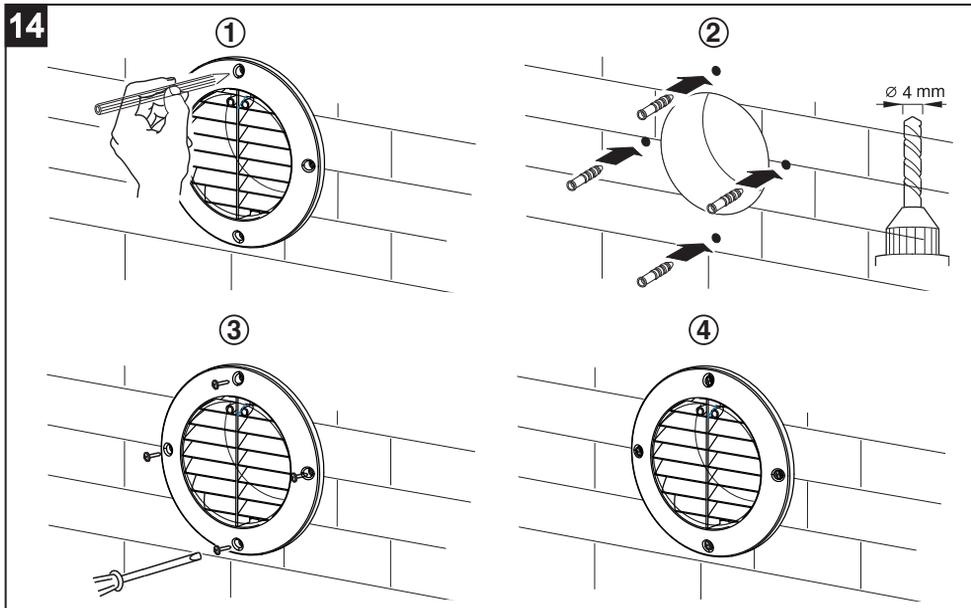


VORT HRW 40 MONO EVO WiFi - GRILLE MOUNTING - FROM INSIDE

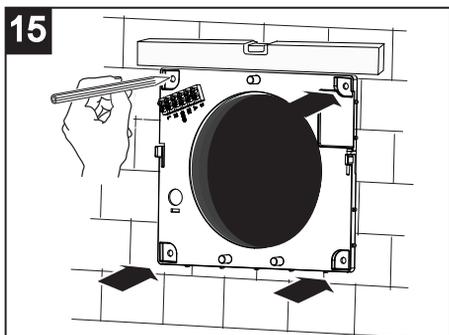


VORT HRW 40 MONO EVO WiFi - GRILLE MOUNTING - FROM OUTSIDE

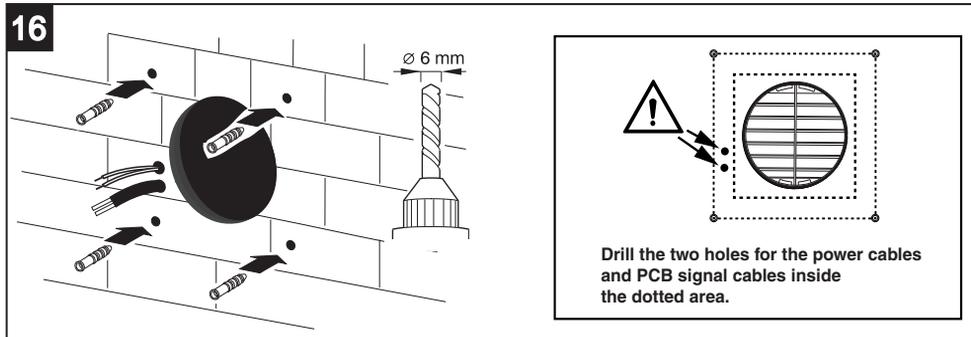
14



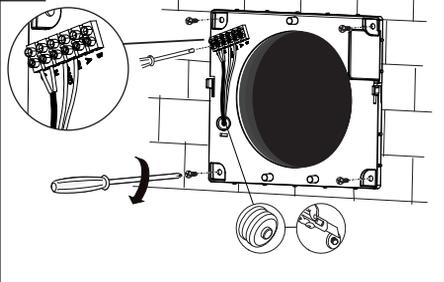
15



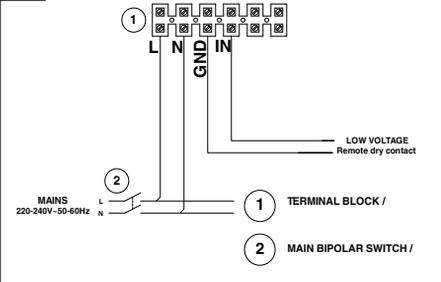
16



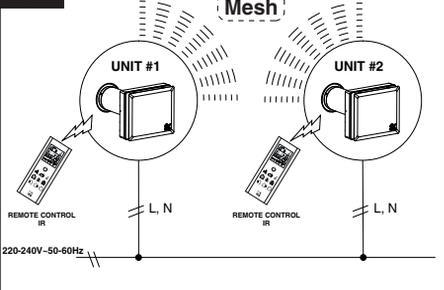
17



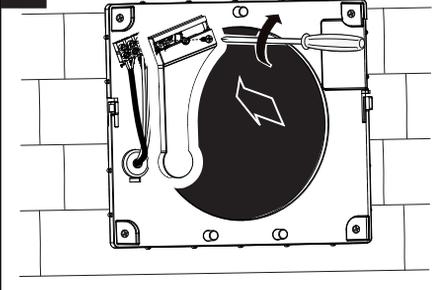
18



18A

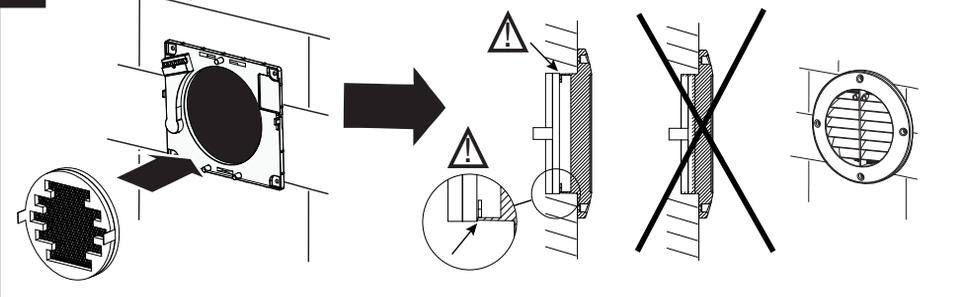


19



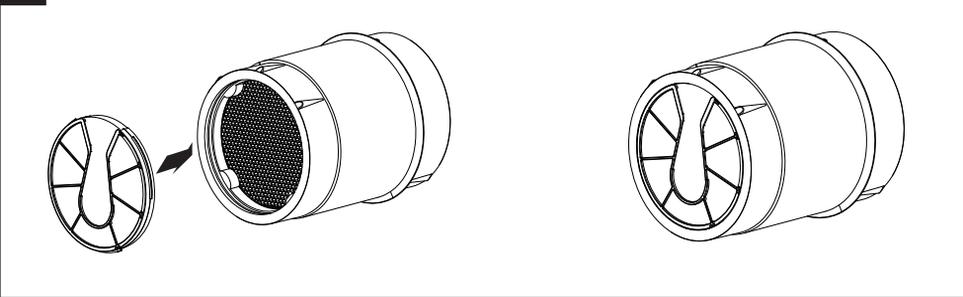
20

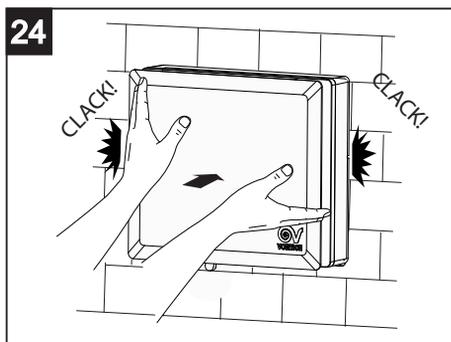
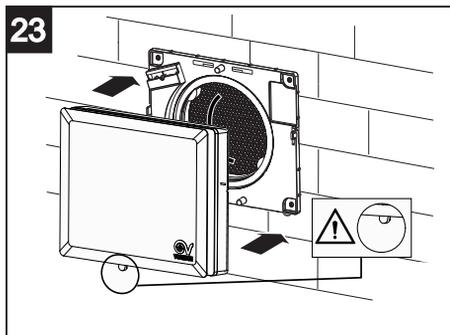
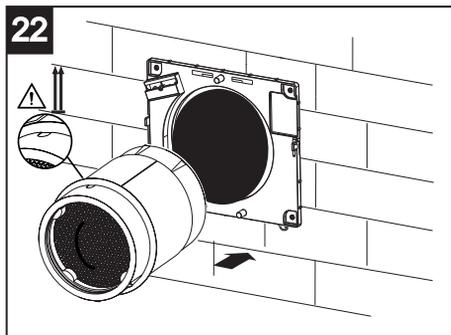
INSERTING METALLIC MESH FILTER



21

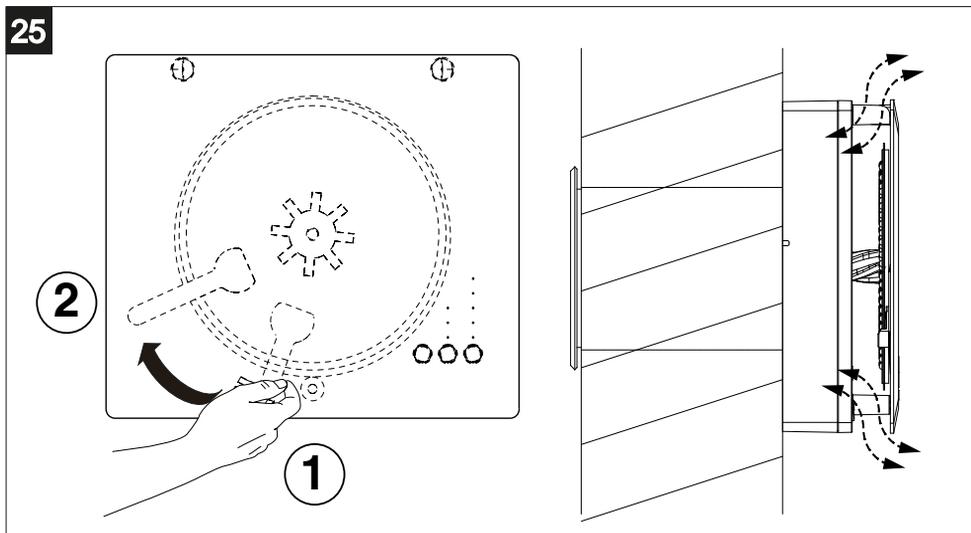
VORT HRW 40 MONO EVO WiFi - INSERTING THE EXTERNAL FILTER





Use (fig. 25)

To use the appliance, make sure the lever of the closing disk is in the open position, by rotating the lever to position 2.

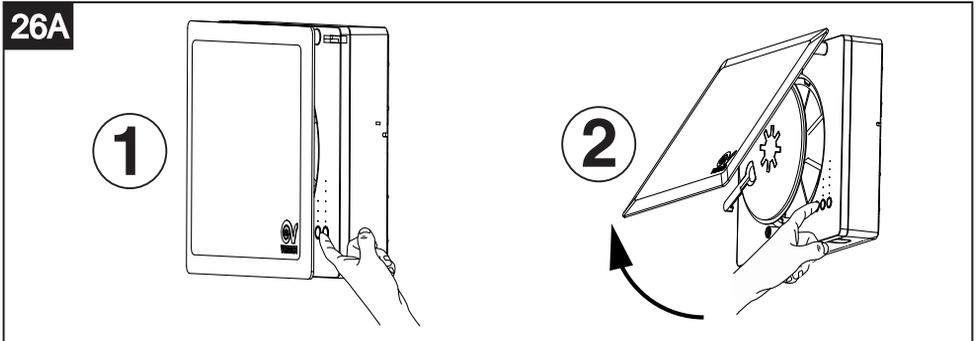


DESCRIPTION OF THE UNIT COMMANDS

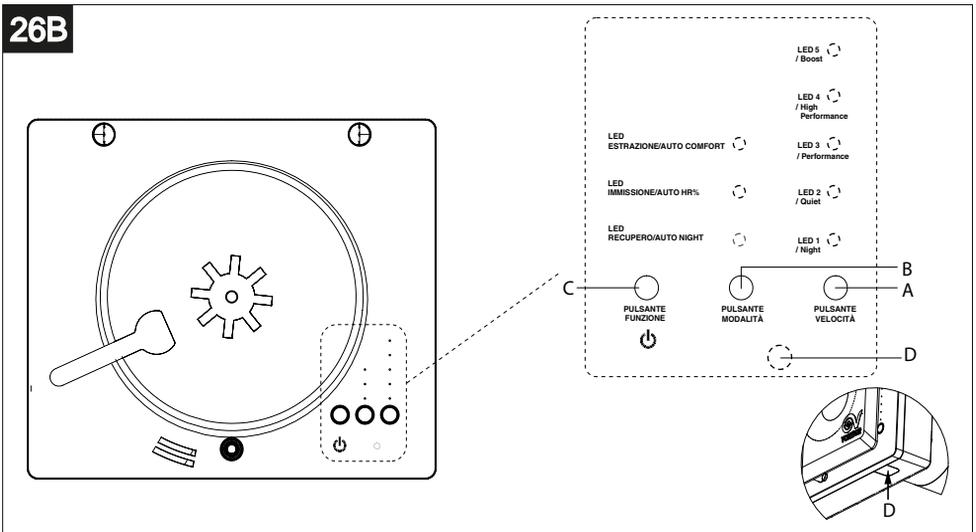


Warning (fig. 26A):

The control panel is accessible by inserting the hand in the space between the cover and the front grille (1) or by lifting up the cover (2).



The device is controlled by means of on-board buttons (Fig. 26B).



A: SPEED KEY: 5 position selector (Night / Quiet / Performance / High performance / Boost).

LED 1- LED 5: speed / air flow from min to max. Press the button cyclically to select the desired value. The white LEDs from 1 to 5 will light up to indicate the speed from 1 to 5.

B: MODE KEY: three position selector. Press repeatedly to cycle through the different modes: recovery, intake, extraction, natural ventilation (intake and extraction LEDs switch on simultaneously).

The respective LEDs will light up steadily:

- **RECOVERY** heat recovery (the system works like an heat recovery unit, with cyclic inversion of the direction of rotation).
- **INTAKE** the system operates as a fan, with room air intake.
- **EXTRACTION** the system works as a fan, with air extraction from the room.
- **NATURAL VENTILATION** if the device is connected to one or more units via a WiFi network, the NATURAL VENTILATION mode can be set: if set as an even unit the device will operate in extraction mode, if set as an odd unit the device will operate in intake mode, creating an air current in the environment.

Note 1: In the HCS versions, natural ventilation can be selected automatically via the external IR remote

control (see fig. 30).

Note 2: The WiFi module allows to balance the air flow rates of intake and extracted air, provided that the total number of installed units is equal to an even number. For example, 4 units can be connected to the WiFi network, setting two units as “even” and two units as “odd”. Air flow balancing will not occur if an odd number of units is installed.

Note 3: To see how to set the device as an even or an odd unit, refer to the section "parameter programming sequences".

Note 4: The backlighting of the keys on the device remains active for one minute from the last press of any key.

Note 5: The backlighting of the keys on the remote control of HCS versions remains active for 15 seconds from the last press of any key.

C: FUNCTION KEY to activate or deactivate the 3 different AUTO functions available and activate or deactivate the stand-by mode.

To activate or deactivate the stand-by mode:

If the device is switched on and the FUNCTION key is pressed (stand-by / on-off function), the fan stops and the LEDs of the SPEED column turn off. If the appliance is off and you press the FUNCTION button, the appliance starts at the speed and mode previously set.

The available functions are:

- **Auto night (only for HCS models)**

The ambient light sensor detects the presence or absence of ambient light and, depending on whether the measurement is higher or lower than the threshold value set via SW (fixed value that cannot be changed by the user) it allows or prevents both the switch to a speed higher than the minimum both the transition to boost speed via remote input or HR% sensor.

Therefore, at night when the presence of daylight is not detected, the appliance switches to minimum speed preventing the switch to a speed higher than the minimum one.

When the presence of daylight is detected again, the appliance returns to operate at the previously set speed, and it is allowed the switch to higher speeds or boost via remote input or HR% sensor.

- **Auto HR%**

In case of presence of humidity beyond the alarm threshold (60%, 75% or 90% - the default value is 75%), it is automatically selected the extraction mode at maximum speed.

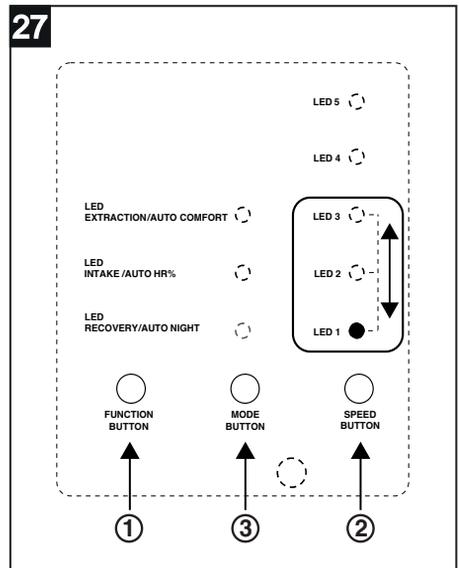
- **Auto comfort**

In heat recovery mode, the period that determines the inversion of rotation of the fans is fixed based on the temperature of the air introduced into the room: if too cold, the cycle time is reduced.

To enable a function (fig. 27):

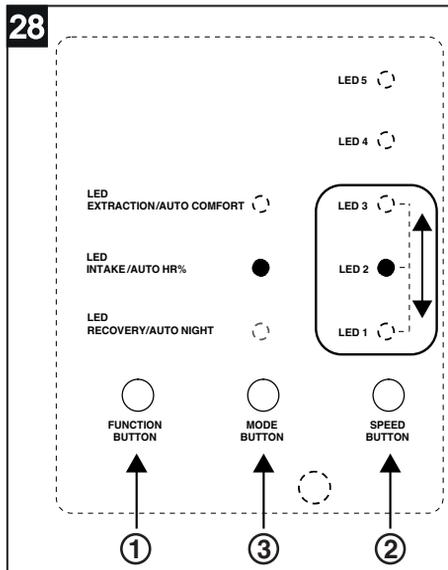
- 1) press the FUNCTION button for more than 2 seconds.
- 2) press the SPEED button to select one of the three LEDs (LED 1, LED 2, LED 3) corresponding to the AUTONIGHT / AUTO HR% / AUTO COMFORT functions.
- 3) press the MODE button to enable the function -> the chosen LED in the mode column blinks.
- 4) to SAVE the settings, press the FUNCTION button for more than 2 seconds.
All SPEED LEDs blink 4 TIMES to indicate correct storage.
- 5) to CANCEL and exit the setting procedure, press the FUNCTION key once. All SPEED LEDs blink ONLY ONCE WITHOUT SAVING any changes made.
- 6) to CHECK which function is assigned to the appliance, press the FUNCTION button for more than 2 seconds: the LED corresponding to the set function blinks for about 20 seconds, then all the speed LEDs flash and the device returns to standard display.

Note: The user can enable all the three functions simultaneously.



To disable a function (fig. 28):

- 1) press the FUNCTION button for more than 2 seconds.
- 2) press the SPEED button to select one of the three LEDs (LED 1, LED 2, LED 3) corresponding to the AUTONIGHT / AUTO HR% / AUTO COMFORT function to be disabled.
- 3) press the MODE button to disable the function.
- 4) to SAVE the settings, press the FUNCTION button for more than 2 seconds. All SPEED LEDs blink 4 TIMES to indicate correct storage.
- 5) to CANCEL and exit the setting procedure, press the FUNCTION key once. All SPEED LEDs blink ONLY ONCE WITHOUT SAVING any changes made.
- 6) to CHECK which function is assigned to the appliance, press the FUNCTION button for more than 2 seconds: the LED corresponding to the set function blinks for about 20 seconds, then all the speed LEDs flash and the device returns to standard display.



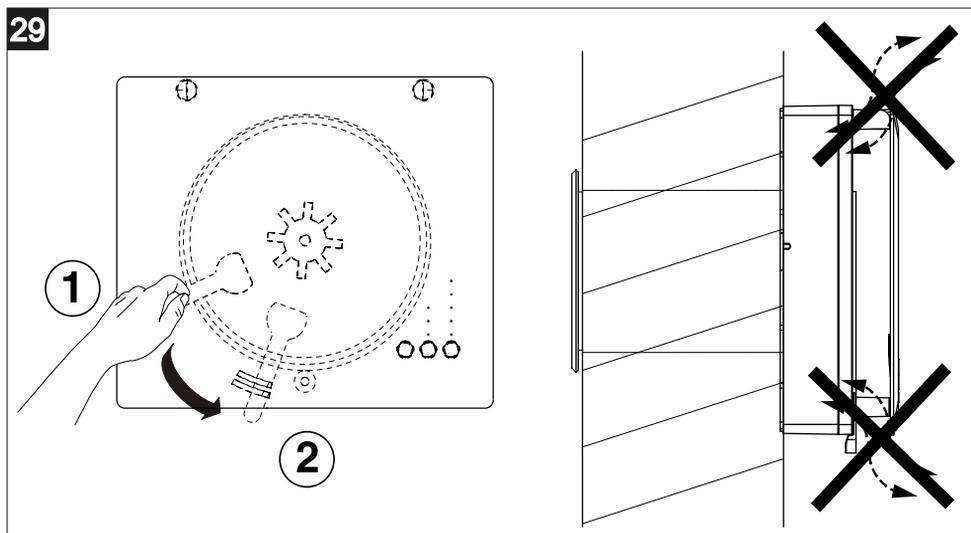
D: FILTER LED

One led (**D - fig. 26B**) shows the status of the filters:

- LED OFF: filters are clean
- LED ON: filters to be cleaned or replaced (for each day of operation, a counter in the memory is increased and when the maximum preset time is reached (90/180/365 days), the signalling LED lights up). Refer to section "maintenance and cleaning".

CLOSING OF THE DEVICE

To avoid air to come inside the room, set the device in stand-by mode by pressing the FUNCTION key (LEDs in the SPEED column switch off) and turn the lever to close position (fig. 29).



Parameters programming sequences

By means of appropriate actions on the keyboard buttons, it is possible to reset the clogged filter counter, or program the unit's operating parameters, as specified below:

To entry in programming mode:

- Press simultaneously all the three buttons (SPEED - MODE - FUNCTION).
- LED 5 turns on white.
- Press the buttons in the following sequence: SPEED - SPEED - MODE - FUNCTION - FUNCTION – MODE.

To set the relative humidity threshold:

- Press the SPEED button.
- The currently set threshold is displayed by lighting one of the white LEDs 1, 2 or 3 depending on whether the value is 60%, 75% or 90% (the default value is 75%).
- Press SPEED button to modify the threshold value.
- Press the FUNCTION button to confirm.
- All the speed LEDs from 1 to 5 will blink briefly to indicate that the value has been stored and the device will return to normal operation.
- If you do not press the FUNCTION button within 20 sec, the device will return to normal operation without storing.

To select cycle time:

- Press MODE button.
- The currently set time is displayed by lighting one of the white LEDs in position 1, 2 or 3 depending on whether the time is 50, 60 or 90s. (Default value = 60s).
- Press the SPEED button to change the value.
- Press the FUNCTION button to confirm.
- All the speed LEDs from 1 to 5 will flash briefly to indicate successful storage and the device will return to normal operation.
- If the FUNCTION button is not pressed within 20 sec, the device will return to normal operation without memorizing.

NOTE: Cycle time programming can only be carried out on the unit set as master.

To select the clogged filter alarm interval:

- Press the FUNCTION button.
- The time currently set is displayed by lighting one of the white LEDs in position 1, 2 or 3 depending on whether the interval is equal to 90, 180 or 365 days.
- Press the SPEED button to modify the value.
- Press the FUNCTION button to confirm.
- All the speed LEDs from 1 to 5 will blink briefly to indicate that the storage has taken place and the equipment will return to normal operation.
- If the FUNCTION key is not pressed within 20 sec, the device will return to normal operation without memorizing.

To reset the clogged filter counter:

- Press the SPEED - MODE - FUNCTION buttons simultaneously.
- Press the buttons in the following sequence: MODE - MODE - SPEED - SPEED - MODE - MODE.
- Press the Function key within 20 sec.
- All the speed LEDs from 1 to 5 will blink briefly to indicate that the reset has taken place and the device will return to normal operation.
- If the FUNCTION button is not pressed within 20 sec, the device will return to normal operation without having reset the filter timer.



Note: for regular operation between multiple devices, it is necessary to set the type of unit (Master / Slave and Even / Odd)

To set the device as "WiFi Mesh" Master:

- Press simultaneously the SPEED - MODE - FUNCTION buttons.
- Press in sequence the following buttons: MODE - MODE - SPEED - SPEED - FUNCTION - FUNCTION.
- Press the Mode button within 20 sec.
- All speed LEDs from 1 to 5 will blink briefly to indicate that the device has been set as master unit.
- If you do not press the MODE button within 20 sec, the device will return to normal operation without making any changes to the settings.



Note: only one unit must be set as MASTER in a specific network .The other units must be set as SLAVE

To set the device as "WiFi Mesh" Slave:

- Press simultaneously the SPEED - MODE - FUNCTION buttons.
- Press in sequence the following buttons: MODE - MODE - SPEED - SPEED - FUNCTION - FUNCTION.
- Press the SPEED button within 20 sec.
- All speed LEDs from 1 to 5 will blink briefly to indicate that the device has been set as Slave.
- If the SPEED button is not pressed within 20 sec, the device will return to normal operation without making any changes to the settings.

To set the device as "Even Unit":

- Press simultaneously the buttons: SPEED - MODE - FUNCTION
- Press in sequence the buttons: SPEED - SPEED - FUNCTION - FUNCTION - MODE - MODE.
- Press the SPEED button within 20 sec.
- All speed LEDs from 1 to 5 will blink briefly to indicate that the device has been set as an even numbered unit.
- If the SPEED button is not pressed within 20 sec, the device will return to normal operation without making any changes to the settings.

To set the device as an "Odd Unit":

- Press simultaneously the SPEED - MODE - FUNCTION buttons.
- Press in sequence the buttons SPEED - SPEED - FUNCTION - FUNCTION - MODE - MODE.
- Press the FUNCTION key within 20 sec.
- All speed LEDs from 1 to 5 will blink briefly to indicate that the device has been set as an odd-numbered unit.
- If the Function button is not pressed within 20 sec, the device will return to normal operation without making any changes to the settings.

WiFi Mesh Network

The WiFi module creates a mesh wifi network to synchronize the units. The mesh network is identified by a particular SSID (Service Set Identifier), which will be generic by default during installation and will become unique for each particular network once installation is completed.

To set the SSID (Service Set Identifier) of the WiFi mesh network



The machines are set as SLAVE by factory default. You must therefore set a unit as MASTER by pressing the MODE - MODE - SPEED- SPEED - FUNCTION – FUNCTION buttons in sequence and then the MODE button.

- Press the SPEED - MODE - FUNCTION buttons on the **MASTER** unit at the same time.
- Press the MODE - MODE - SPEED - SPEED - MODE - MODE buttons in sequence.
- Press the SPEED button within 20 seconds
- All speed LEDs from 1 through 5 will briefly blink to indicate that **SSID = VOR_XXXXXXXX** has been set on **EACH SINGLE UNIT IN THE NETWORK**
- If the SPEED button is not pressed within 20 seconds, all SPEED LEDs from 1 to 5 will light up for 1 second without blinking to indicate that the appliance will return to normal operation without resetting the network SSID.



Note: The change from the default network SSID "VORTICE_HRW" to a unique network SSID is mandatory in order to prevent interference between different devices belonging to different networks (for example, in the case of two independent flats separated by a wall, etc.).



Note: you must have a smartphone or network detection device handy to view the names of the assigned networks.



To set the SSID in the case of two installed networks (for example two networks on two different floors) follow these steps:

- 1) Switch off the units that are not part of the network on which you want to operate (for example those on the upper floor if you want to set the network on the lower floor) to prevent them not to be assigned the same SSID.
- 2) Then, from the MASTER unit, assign the unique network identifier (SSID) by pressing the **MODE - MODE - SPEED - SPEED - MODE - MODE** buttons in sequence and then the **SPEED** button.
- 3) To set up another network (the upper floor in the example), you do not need to turn off the units of the other set up network as they already have a unique SSID.

To reset the mesh WiFi network (global / all network units) SSID:

- Press the **SPEED - MODE - FUNCTION** buttons at the same time.
- Press the **MODE - SPEED - FUNCTION - MODE - SPEED - FUNCTION** buttons in sequence.
- Press the **MODE** button within 20 second
- All the speed LEDs from 1 to 5 will flash briefly to indicate execution of the command:
 - Reset the **SSID = VORTICE_HRW** (default) **FOR ALL UNITS ON THE NETWORK**.
- If the **MODE** button is not pressed within 20 seconds, all speed LEDs 1 to 5 will light up for 1 second without flashing, indicating that the machine will return to normal operation without resetting the network SSID.

To reset the WiFi mesh network (local / single unit on the network) SSID:

- Press the **SPEED - MODE - FUNCTION** buttons set as **SLAVE** at the same time.
- Press the **MODE - MODE - SPEED - SPEED - MODE - MODE** buttons in sequence..
- Press the **SPEED** button within 20 seconds
- All the **SPEED** LEDs from 1 to 5 will blink briefly to indicate that **SSID = VORTICE_HRW** (default) has been reset **FOR THE SINGLE UNIT ONLY**.
- If the **SPEED** button is not pressed within 20 seconds, all **SPEED** LEDs from 1 to 5 will light up for 1 second without blinking to indicate that the appliance will return to normal operation without resetting the network SSID.

MAC Address and SSID

The MAC Address is assigned by the manufacturer of the WiFi module itself and it is unique.

The last 4 hexadecimal digits of the MAC Address (UAA = Unique Address Assignment) of the master unit are used to generate the unique SSID of the network:

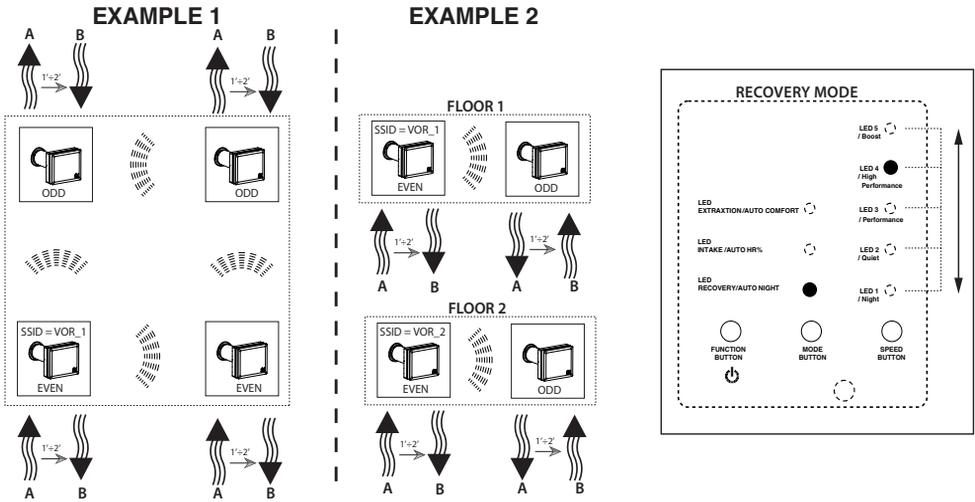
VOR_XXXXXXXX (e.g. VOR_34F5E4E7)

Each digit consists of two hex characters ranging from 0 to 255 (0x00-0xFF).

The default SSID is instead VORTICE_HRW with default password = "12345678" which cannot be changed.

Adding one or more new units to an existing mesh network

1. Go into programming mode by pressing simultaneously the **SPEED - MODE - FUNCTION** buttons.
2. From any unit of this network, reset all the network identifiers (SSID) of each unit in the existing network by pressing the **MODE - SPEED - FUNCTION - MODE - SPEED - FUNCTION** buttons in sequence and then the **MODE** button.
3. Or, if there are units with unknown SSIDs or which are different from the network SSID, set each unit to **SLAVE** mode by pressing the **MODE - MODE - SPEED - SPEED - FUNCTION - FUNCTION** buttons in sequence and then the **SPEED** button. Afterwards set the default identification (SSID) on each unit by pressing in sequence the buttons **MODE - MODE - SPEED - SPEED - MODE - MODE** and then the **SPEED** button.
4. If a **MASTER** unit has not yet been defined, a network unit must be set as **MASTER** by pressing the **MODE - MODE - SPEED - SPEED - FUNCTION - FUNCTION** buttons in sequence and then the **MODE** key.
5. Finally assign the unique network identification (SSID) from the **MASTER** unit by pressing the **MODE - MODE - SPEED - SPEED - MODE - MODE** buttons in sequence and then the **SPEED** button.



Remote I/O

The connected device can be remotely controlled via clean contacts on remote input 1. If the remote input is active, the keyboard on the machine is disabled.

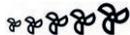
- Remote input # 1:
 - With input contact 1 closed, all the connected fans work in extraction at maximum speed.
 - If 20 seconds since the last key press have not elapsed:
 - The white EXTRACTION LED lights up.
 - The white 1,2,3,4,5 LEDs light up.

• “TIMED BOOST” FUNCTION

Press TIMED BOOST button  at any time to toggle TIMED BOOST function ON and OFF.

NOTE: If TIMED BOOST function is ON, TIMED BOOST icon remains active for 30 minutes and then switches off. If TIMED BOOST is ON and then TIMED BOOST key is pushed, then TIMED BOOST icon will immediately switch off.

NOTE: If TIMED BOOST function is ON, then the five fan speed icon must be ON:



TIMED BOOST	LCD ICON
>ON > OFF > ON >...	>  > icon OFF >  ...
ON >...	>  > icon OFF after 30 minutes

• “HEAT RECOVERY” MODE

Press “heat recovery button”  at any time to select HEAT RECOVERY mode.

HEAT RECOVERY	LCD ICON
>ON	> 

NOTE: if HEAT RECOVERY button  is pushed, then SUPPLY icon  , EXTRACT icon  , NATURAL VENTILATION icon  will switch off.

• “AUTO COMFORT” FUNCTION

Press AUTO COMFORT button  at any time to toggle AUTO COMFORT function ON and OFF

AUTO COMFORT	LCD ICON
>ON > OFF > ON >...	>  > icon OFF >  ...

• HUMIDITY THRESHOLD

Press UMIDITY THRESHOLD button  to select UMIDITY THRESHOLD value (OFF/ LOW/ MED /HIGH). UMIDITY THRESHOLD value will cycle as in the following table:

HUMIDITY THRESHOLD VALUES	LCD ICON
>OFF >LOW > MED > HIGH ...	> icon OFF >  >  >  >  >  ...

ENGLISH

- “SUPPLY” MODE 

Press the “supply” button  at any time to select SUPPLY mode.

SUPPLY	LCD ICON
>ON	

NOTE: if SUPPLY button is pushed , then HEAT RECOVERY icon , EXTRACTION icon  and NATURAL VENTILATION icon  will switch off.

- “EXTRACTION” mode 

Press “extraction” button  to select this mode.

EXTRACTION	LCD ICON
>ON	

NOTE: if EXTRACTION button is pushed, , then HEAT RECOVERY icon , SUPPLY icon  and NATURAL VENTILATION icon  will switch off.

- “NATURAL VENTILATION” mode

Press NATURAL VENTILATION button  to select this mode.

NATURAL VENTILATION	LCD ICON
>ON	

NOTE: if NATURAL VENTILATION button  is pushed, then HEAT RECOVERY icon , SUPPLY icon  and EXTRACTION icon  will switch off.

ENGLISH

- **“Low battery indication” function**

When the remote control has been used for a long time and there is not enough power left, the remote control will show “low battery indication”  on the LCD, it shows the user needs to replace a new battery. It will blink all the time until the battery has been replaced.

- **“Backlight” function**

When using the remote control, the LEDs backlight is on. If the remote control has not been used for 10 seconds, the backlight function is turned off for energy saving.

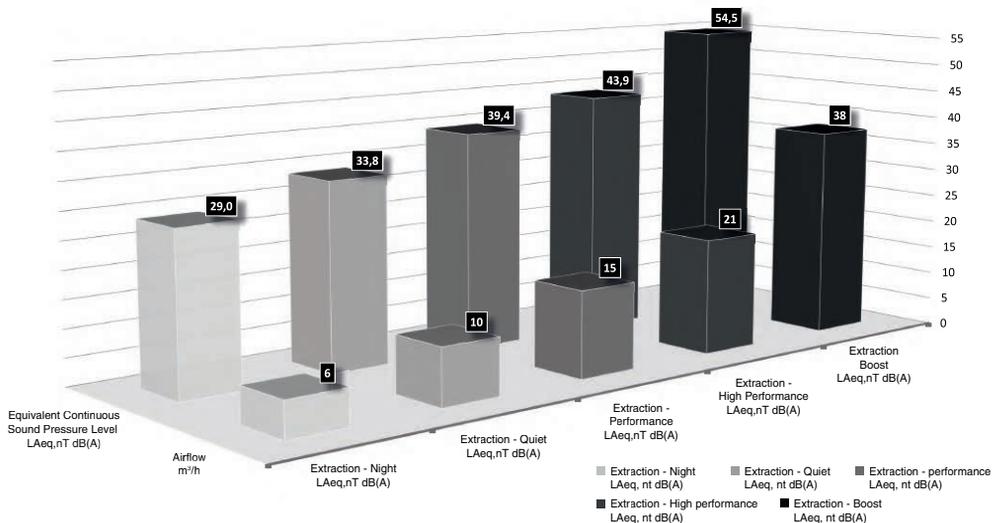
- **“Reset” function**

A small hole in the back of the remote control works as reset function.

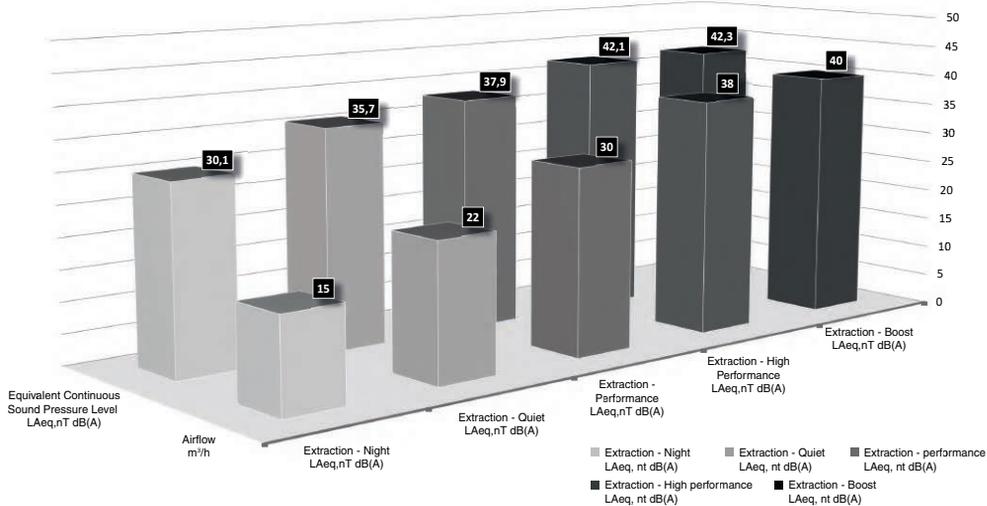
Technical data

Model		VORT HRW 30 MONO EVO WiFi	VORT HRW 30 MONO EVO HCS WiFi	VORT HRW 40 MONO EVO WiFi	VORT HRW 40 MONO EVO HCS WiFi
Max absorbed power (W)		5		6	
Nominal duct diameter (mm)		100		160	
Airflow max (m³/h)	Night	6		15	
	Quiet	10		22	
	Performance	15		30	
	High Performance	21		38	
	Boost	38		40	
Sound power level Lw [dB(A)]	Night	36,6		36,5	
	Quiet	41,2		38,4	
	Performance	49,5		42,9	
	High Performance	53,1		48,1	
	Boost	66,8		49,3	
Pressure max (Pa)	Night	10		17	
	Quiet	20		24	
	Performance	40		37	
	High Performance	45		46,5	
	Boost	135		47	
Sound pressure level Lp [dB (A)] 3m	Night	19,1		19,0	
	Quiet	23,7		20,9	
	Performance	32,0		25,4	
	High Performance	35,6		30,6	
	Boost	49,2		31,8	
Equivalent Continuous Sound Pressure Level [LAeq,nT dB(A)]	Night	29,0		30,1	
	Quiet	33,8		35,7	
	Performance	39,4		37,9	
	High Performance	43,9		42,1	
	Boost	54,5		42,3	

VORT HRW 30 MONO EVO WiFi - Chart Airflow / Equivalent Continuous Sound Pressure Level (EXTRACTION)



VORT HRW 40 MONO EVO WiFi - Chart Airflow / Equivalent Continuous Sound Pressure Level (EXTRACTION)



Maintenance and cleaning

Before starting any maintenance or cleaning operation set the device to standby mode (LEDs in SPEED column turn off) and wait for the fan to stop.

Filters cleaning

The maintenance time for filters can be set to 90, 180 or 365 days (see specific section in the "programming sequence").

Cleaning /replacement of internal filter (fig. 31): Remove the closing disk (1), remove the filter (2), wash or replace it and reposition it in its seat with the filter frame; re-insert the closing disk.

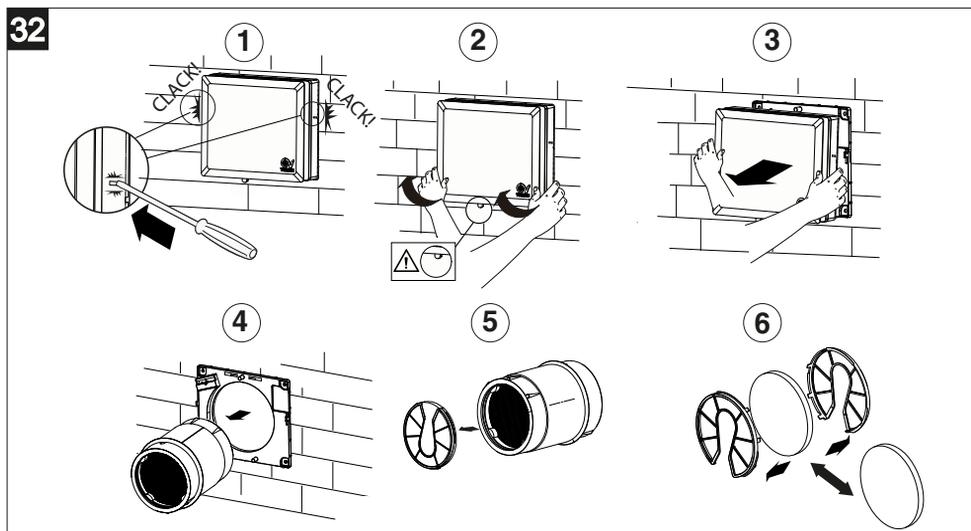
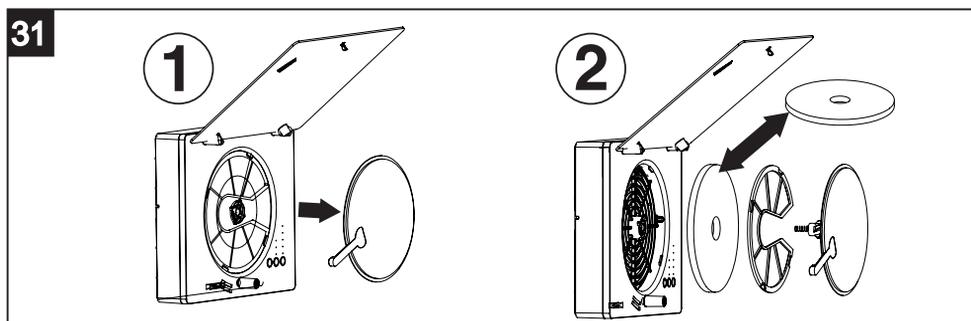
Cleaning /replacement of external filter for VORT HRW 40 MONO EVO WiFi (fig. 32): follow the steps from 1 to 6 and repeat them in the reverse order once the filter has been cleaned or removed.

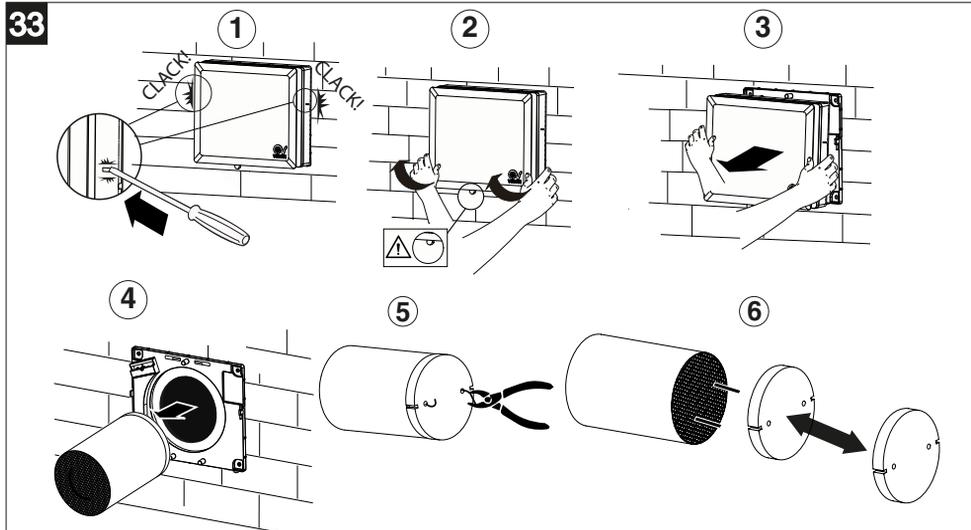
Cleaning/ replacement of external filter for VORT HRW 30 MONO EVO WiFi (fig. 33): follow the steps from 1 to 6 and repeat them in the reverse order once the filter has been cleaned or removed.

On every model it is mandatory to reset the saturated filter situation by following the procedure described in the section "parameters programming sequence", before returning to the normal functioning of the device.

N.B. Failure to clean or replace filters causes problems for system efficiency, including:

- Increase in pressure losses in the air circuit and reduction of air flow;
- Consequent decrease in machine yield and worsening of comfort in the environment.





Disposal

This product complies with Directive 2012/19/EU on the management of waste electrical and electronic equipment (WEEE).

The crossed-out wheeled bin symbol on the appliance indicates that, at the end of its life, the product should not be discarded together with household waste but must be taken to a separate collection point for electrical and electronic equipment. This will avoid negative effects on the environment and health, and will encourage correct treatment, disposal and recycling of the materials from which the product is made.

Contact the municipal authority for the location of this type of facility. Alternatively, the distributor is obliged to take back the appliance to be disposed of free of charge in exchange for the purchase of an equivalent appliance.





VORTICE S.p.A. si riserva il diritto di apportare tutte le varianti migliorative ai prodotti in corso di vendita.
VORTICE S.p.A. reserves the right to make improvements to products at any time and without prior notice.
VORTICE S.p.A. se réserve le droit d'apporter toutes les variations afin d'améliorer ses produits en cours de commercialisation.
VORTICE S.p.A. behält sich vor, alle eventuellen Verbesserungsänderungen an den Produkten des Verkaufsangebots vorzunehmen.
VORTICE S.p.A. se reserva el derecho a hacer cambios en los productos para su mejora en cualquier momento sin previo aviso.
VORTICE S.p.A. 公司 股份有限公司 保留在产品销售期间进行产品改良的权利。

VORTICE GROUP COMPANIES

VORTICE S.p.A.
Strada Cerca, 2 - frazione di Zoate
20067 - Tribiano (MI)
Tel. +39 02-90.69.91
ITALY
vortice.com
postvendita@vortice-italy.com

VORTICE INDUSTRIAL Srl
Via B. Brugnoli, 3
37063 - Isola della Scala (VR)
Tel. +39 045 6631042
ITALY
vorticeindustrial.com
info@vorticeindustrial.com

VORTICE VENTILATION SYSTEM (CHANGZHOU) CO.LTD
Building 19, No.388 West Huanghe Road, Xinbei District,
Changzhou, Jiangsu Province CAP:213000
CHINA
vortice-china.com
vortice@vortice-china.com

VORTICE LIMITED
Beeches House-Eastern Avenue
Burton on Trent - DE 13 0BB
Tel. +44 1283-49.29.49
UNITED KINGDOM
vortice.ltd.uk
sales@vortice.ltd.uk

VORTICE LATAM S.A.
Bodega #6
Zona Franca Este Alajuela - Alajuela 20101
Tel. (+506) 2201 6934
COSTA RICA
vortice-latam.com
info@vortice-latam.com

CASALS VENTILACIÓN INDUSTRIAL IND., S.L.
Ctra. Camprodon, s/n
17860 - Sant Joan de les Abadesses (Girona)
SPAIN
casals.com
ventilacion@casals.com

A

**TAGLIANDO INTERVENTO IN GARANZIA
CERTIFICATE OF WORK PERFORMED UNDER GUARANTEE
COUPON INTERVENTION SOUS GARANTIE**

DATA INTERVENTO
DATE OF WORK - DATE INTERVENTION

TIMBRO CENTRO ASSISTENZA
STAMP OF TECHNICAL ASSISTANCE CENTRE - CACHET SERVICE APRES-VENTE

B

**TAGLIANDO INTERVENTO IN GARANZIA
CERTIFICATE OF WORK PERFORMED UNDER GUARANTEE
COUPON INTERVENTION SOUS GARANTIE**

DATA INTERVENTO
DATE OF WORK - DATE INTERVENTION

TIMBRO CENTRO ASSISTENZA
STAMP OF TECHNICAL ASSISTANCE CENTRE - CACHET SERVICE APRES-VENTE

C

**TAGLIANDO INTERVENTO IN GARANZIA
CERTIFICATE OF WORK PERFORMED UNDER GUARANTEE
COUPON INTERVENTION SOUS GARANTIE**

DATA INTERVENTO
DATE OF WORK - DATE INTERVENTION

TIMBRO CENTRO ASSISTENZA
STAMP OF TECHNICAL ASSISTANCE CENTRE - CACHET SERVICE APRES-VENTE

D

**TAGLIANDO INTERVENTO IN GARANZIA
CERTIFICATE OF WORK PERFORMED UNDER GUARANTEE
COUPON INTERVENTION SOUS GARANTIE**

DATA INTERVENTO
DATE OF WORK - DATE INTERVENTION

TIMBRO CENTRO ASSISTENZA
STAMP OF TECHNICAL ASSISTANCE CENTRE - CACHET SERVICE APRES-VENTE

ITALIA
CONDIZIONI DI GARANZIA

VORTICE SPA garantisce i suoi prodotti per **2 anni** dalla data dell'acquisto, che deve essere comprovata da idoneo documento fiscale (scontrino o fattura), rilasciato dal venditore. Nel suddetto periodo di garanzia VORTICE SPA si impegna, dopo aver effettuato le opportune valutazioni tecniche, a riparare o a sostituire gratuitamente le parti dell'apparecchio che risultassero affette da difetti di fabbricazione. La presente garanzia, da attivare nei modi e nei termini di seguito indicati, lascia impregiudicati i diritti derivanti al consumatore dalla applicazione del D. lgs. 24/2002. Tali diritti, conformemente alla legge, potranno essere fatti valere esclusivamente nei confronti del proprio venditore.

La presente garanzia è valida su tutto il territorio italiano.

Modalità e condizioni di attivazione della garanzia

Gli interventi in garanzia (riparazioni o sostituzioni del prodotto ovvero delle parti difettose) saranno eseguiti presso uno dei Centri di Assistenza Tecnica autorizzati da VORTICE il cui indirizzo è disponibile sul sito WWW.VORTICE.COM o contattando il **numero verde 800.555.777**.

La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo della garanzia. Pertanto, in caso di sostituzione del prodotto o di un suo componente, sul bene o sul singolo componente fornito in sostituzione non decorre un nuovo periodo di garanzia ma si deve tener conto della data di acquisto del prodotto originario.

UK AND IRELAND
CONDITIONS OF WARRANTY

This guarantee is offered as an extra benefit and does not affect your legal rights. All electrical appliances produced by VORTICE SPA are guaranteed by the Company for 2 years against faulty material or workmanship. If any part is found to be defective in this way within the first twentyfour months from the date of purchase or hire purchase agreement, we, or our authorised service agents, will replace or at our option repair that part without any charge for materials or labour or transportation, provided that the appliance has been used only in accordance with the instructions provided with each appliance and has been not connected to an unsuitable electricity supply, or subjected to misuse, neglect or damage or modified or repaired by any person not authorised by us. The correct electricity supply voltage is shown on the rating plate attached to the appliance.

This guarantee is normally available only to the original purchaser of the appliance, but VORTICE will consider written applications for transfer. Should any defect arise in any Vortice product and a claim under guarantee become necessary, the appliance should be carefully packed and returned to your approved Vortice stocklist. This portion of the guarantee should be attached to the appliance.

ITALIA

Spedire la garanzia in busta chiusa a:
Vortice S.p.A.
Strada Cerca 2
Frazione di Zoate
20067 Tribiano Milano.

Autorizzo VORTICE SPA ad inserire i miei dati nelle sue liste e a comunicarli a terzi per l'invio di materiale pubblicitario ed informativo. In ogni momento, a norma dell'art. 13 legge 675/96, potrò avere accesso ai miei dati, chiederne la modifica o la cancellazione oppure oppormi al loro utilizzo scrivendo a:

Vortice S.p.A.
Responsabile
trattamento dati
- Strada Cerca, 2
- Frazione di Zoate -
20067 Tribiano (MI).

Non autorizzo (barrare se interessa)

UK-IRELAND

Send the guarantee in sealed envelope to:
Vortice Limited
Beeches House
Eastern Avenue
Burton on Trent
DE13 0BB United Kingdom

I authorize VORTICE LTD. to include my personal details within their database, which they use, via a third party for the despatch of advertising material, at any time, in accordance with the regulations in force within my country. I can have access to my details and can request changes, or prohibit the usage of my details. This will be done by addressing my request directly to:

Vortice Limited
Beeches House
Eastern Avenue
Burton on Trent
DE13 0BB United Kingdom.

I do not authorize (please tick if required)

OTHER COUNTRIES

Please send the guarantee to the retailer's address in the country where the appliance has been purchased.

I authorize VORTICE SPA and its local distributors to include my personal details within their database and they can use it through a third party for the despatch of advertising material. At any time, in accordance with the regulations in force within my country. I can have access to details and can ask to make changes, or prohibit the usage of my details. This will be done by addressing my request directly to the headquarters of the local distributor where the appliance has been bought.

I do not authorize (please tick if required)



1 GARANZIA - GUARANTEE - GARANTIE

DA CONSERVARE

TO BE RETAINED
A CONSERVER



DATA ACQUISTO
Purchase date - Date d'achat

Per poter usufruire della garanzia il cliente deve compilare e rispedire alla VORTICE SPA, entro 8 giorni dall'acquisto, la "Parte 2" del tagliando di garanzia, all'indirizzo e con le modalità in tale parte riportate. La "Parte 1" del tagliando di garanzia deve essere conservata e presentata, unitamente al documento fiscale (scontrino o fattura) rilasciato dal venditore al momento dell'acquisto, al Centro Assistenza autorizzato di VORTICE SPA, che dovrà eseguire l'intervento in garanzia.

This warranty must be attached to the appliance should it need to be returned for servicing.
N.B. Guarantee is only valid if all details are completed correctly.

ATTENTION: pour bénéficier de la garantie, le présent certificat doit obligatoirement accompagner l'appareil présumé défectueux. Le certificat doit porter le cachet du revendeur et la date d'achat.
A défaut, la garantie sera comptée à partir de la date de sortie d'usine.

Esclusioni

La presente garanzia non copre:

- Le rotture provocate dal trasporto.
- I difetti o guasti derivanti da uso non corretto o improprio da parte del cliente.
- I difetti derivanti dal mancato rispetto delle avvertenze e condizioni d'uso indicate nel libretto di istruzioni ed uso allegato al prodotto.
- I difetti derivanti da non corretta installazione ovvero da una installazione effettuata senza rispettare quanto previsto nel relativo capitolo del libretto di istruzioni ed uso.
- I guasti derivanti da un errato allacciamento alla rete di alimentazione elettrica o per tensione di alimentazione diversa da quella prevista per l'apparecchio, ovvero diversa dal limite stabilito dalle norme CEI (+/- 10% del valore nominale).

La presente garanzia non copre, inoltre, gli eventuali difetti derivanti da una cattiva manutenzione ovvero da interventi effettuati da personale non qualificato o da terzi non autorizzati.

TIMBRO RIVENDITORE

stamp of supplier
cachet du vendeur

CONF.

COLL.

DATA SPEDIZIONE

Mailing date - Date d'expédition

2 GARANZIA - GUARANTEE - GARANTIE

DA SPEDIRE (entro 8 giorni dall'acquisto)

TO SEND (within 8 days from date of purchase)
A RETOURNER (dans les 8 jours après l'achat)

TIMBRO RIVENDITORE

stamp of supplier
cachet du vendeur



DATA ACQUISTO
Purchase date - Date d'achat

DATI UTENTE / CUSTOMER DATA / COORDONNÉES DE L'UTILISATEUR

nome / name / nom _____
cognome / surname / prenom _____
via / street / rue _____
cap / post code / code postal _____
città / town _____

Dichiaro di aver preso atto delle condizioni di garanzia specificate sul certificato in mio possesso e autorizzo la gestione dei miei dati personali (v. retro).

I have read and understood the terms and conditions of this guarantee and I authorize the processing of my personal details (see overleaf).
Suivant les conditions de garantie définies par le certificat en ma possession j'autorise l'utilisation de mes coordonnées (voir au verso).

Firma / Signature / Signature _____

DATA SPEDIZIONE

Mailing date - Date d'expédition